

20 novembre 1976 Voi. 18, No 47

perspectives

LE DROIT

**LAVIE
DE PRISON
PAGE 10**



Le chauffeur de taxi était scandalisé. Sur ses cheveux poivre et sel bien rasés, sa casquette dodelinait d'indignation. Il venait de reconduire à un motel de la rive sud quatre cégépiens — deux filles et deux garçons — qui "foxaient" ou, si vous préférez, qui séchaient leurs cours pour aller faire l'amour. Et qui s'en vantaient encore! Car c'est bien cela qui le choquait le plus: l'attitude de ses jeunes passagers. Non pas furtive mais affichée. Un quatuor claironnant. Même que les garçons prévenaient leurs compagnes: "J'espère que vous avez fait le nécessaire pour que nous ne pousions pas des carrosses dans neuf mois!"

"Pourtant, madame, j'en ai vu des vertes et des pas mûres dans ma vie. Je n'ai pas le scandale facile. Moi-même, je suis pas un enfant de chœur. A leur âge, c'était autour de 39-40, j'étais dans l'armée."

Pour lui, ça s'était passé différemment, bien sûr. Avec des filles à soldats. Pas nécessairement des professionnelles, mais que l'on paie tout de même un peu et dont on sait tout juste le prénom, le plus souvent d'emprunt. Bien des jeunes, à leur tour, en seraient scandalisés aujourd'hui qui vivent surtout entre eux les premiers émois du cœur et du corps, et pour qui les relations sexuelles constituent un moyen privilégié de communication, d'échange: la moitié des étudiants ne déclarent-ils pas qu'il est nécessaire "d'être en amour pour faire l'amour"? Et ne décrètent-ils pas à neuf contre un que la fidélité absolue est essentielle au bonheur du couple?

Sont-ils à ce point fleur bleue, nos grands adolescents, pareillement sanglés dans les jeans de l'unisexe et pareillement chevelus, avec leurs airs de hippies affranchis? Il est vrai que la sentimentalité toute traditionnelle des filles de 1976 — eh oui! — contribue à hausser la moyenne du tendre. Elles sont plus de 70 p.c. à associer inséparablement amour et sexualité — semblables en cela à leurs mères qu'on n'a jamais pris la peine d'interroger, il est vrai —, tandis que 65 p.c. des garçons affichent, du moins en principe, le cloisonnement entre les besoins sexuels et les besoins affectifs. Tous proclament, à une écrasante majorité de 84 p.c., que les expériences sexuelles prémaritales sont nécessaires dans la vie des jeunes. Un principe qu'ils n'ont pas grand mérite à étaler dans la société permissive qui les entoure. La moitié d'entre eux, pourtant, passent de la parole à l'acte, soit 51,1 p.c. chez les garçons et 44,1 p.c. chez les filles.

Miroir d'une certaine jeunesse

Au cégep Edouard-Montpetit, sur la rive sud, dans ce même collège où notre chauffeur de taxi cueillit quatre jeunes gens en route pour Cythère, d'autres jeunes parlent d'amour, de ce

qu'ils en connaissent ou méconnaissent, de ce qu'ils en goûtent, de ce qu'ils en espèrent. Ils parlent aussi de sexualité, de contraception, de fécondité, de masturbation, d'homosexualité, livrant leurs craintes et leurs tâtonnements, leurs tabous et leurs préjugés au fil des cinquante questions que leur ont posées six de leurs camarades. Des étudiants comme eux qui suivaient un cours de méthodes en recherche sociologique, guidés par leur professeur, M. Denys Delage, ont préparé cette enquête sexologique qui eut lieu en mars 1975 et dont les résultats ont été réunis il y a quelques mois seulement.

Les collégiens furent 436 à répondre à ce questionnaire, soit 11,5 p.c. de la population du cégep qui groupait alors plus de 3 800 élèves tant de secteur général que du secteur professionnel. "C'est plus représentatif que n'importe quel sondage Gallup, dont celui qui fut réalisé pour *la Presse* le 22 mai dernier", souligne Mme Hélène Viens, rédactrice du rapport. Elle précise: "Pour connaître les intentions de vote des Québécois, les enquêteurs interrogèrent alors 1 071 électeurs dans 51 villes et villages de la province."

Le miroir tendu à notre jeunesse nous offre donc son reflet fidèle. Notre jeunesse? Celle de la classe moyenne en tout cas. Le cégep Edouard-Montpetit est situé à Longueuil, banlieue aisée typique. Il est peuplé à 60 p.c. de fils et de filles de bourgeois, moyens et petits, qui gagnent 10 000 dollars et plus par an sans compter, fréquemment, le salaire d'appoint d'une mère au travail. Gosses de riches? Pas à ce point. Il arrive que les enfants, même à 17 ou 18 ans, ne connaissent pas avec précision les finances familiales; ils n'en sont pas moins 18,5 p.c. à situer le salaire annuel du père au niveau de 20 000 dollars et plus. Mieux que le collège classique d'hier, le cégep gratuit a ouvert ses portes aux fils d'ouvriers, c'est un fait. S'ils ne s'y sont pas tous précipités dans les mêmes proportions que les autres, c'est qu'ils ne trouvent pas dans leurs milieux les appuis financiers et psychologiques nécessaires à la poursuite de leurs études.

Précocité sexuelle

On sait très peu de chose du comportement sexuel des jeunes travailleurs, anonymes, dispersés aux quatre coins du monde des adultes. Là encore, les étudiants sont privilégiés, entourés de la sollicitude des enquêteurs de tous genres. Spontanés, à la fois limpides et contradictoires, les collégiens d'Edouard-Montpetit se confessent allégrement à leurs pairs. Ils s'y dévoilent précoces. C'est entre 16 et 18 ans que les deux tiers d'entre eux vivent leur première expérience sexuelle. On apprend même avec surprise que 11,5 p.c. des jeunes avaient 15 ans ou moins quand ils

Suite page 5



Illustration France Lafond-Perspectives

L'amour au cégep



84 p.c. des étudiants du cégep Edouard-Montpetit jugent nécessaires
les relations sexuelles prémaritales et 48 p.c. d'entre eux passent aux actes,
révèle une enquête de six étudiants en sociologie



éblouissant!

Belvedere. Un goût d'aujourd'hui.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.
Moy. par cigarette. Régulier: goudrons 15mg, nicotine 1.1mg. King: goudrons 17mg, nicotine 1.3mg.

L'amour au cégep



firent l'amour pour la première fois. Autre constatation moins surprenante celle-là, ils sont plus nombreux en milieu privilégié — 50 p.c. — qu'en milieu modeste — 45,7 p.c. à avoir expérimenté l'amour. Sans doute, les sorties de leurs parents, leurs propres loisirs, leurs demeures plus spacieuses, l'argent de poche dont ils disposent plus libéralement, un certain laxisme au foyer sont autant d'occasions qui font le petit larron. Comme pour confirmer cette déduction, au cégep populaire de Limoilou, à Québec, une enquête semblable révélait il y a trois ans que les garçons et les filles chastes représentaient respectivement 65 et 57 p.c. des collégiens.

La précocité sexuelle de ces cégépiens montréalais ne leur réussit pas toujours, loin de là. A 17 ou 18 ans, 40 p.c. des jeunes n'atteignent pas l'orgasme et, quel que soit leur âge, près de la moitié des filles ratent toujours ou souvent le plaisir. Elles sont même plus nombreuses que les garçons — 39 p.c. contre 25 p.c. — à éprouver du remords au lendemain de leurs premières étreintes. Par contre, l'amour rend pleinement heureux 69 p.c. des garçons et 48 p.c. des filles. Ces réponses demeurent toutefois difficiles à interpréter car la moitié des jeunes gens interrogés ne peuvent reconnaître une définition précise de l'orgasme.

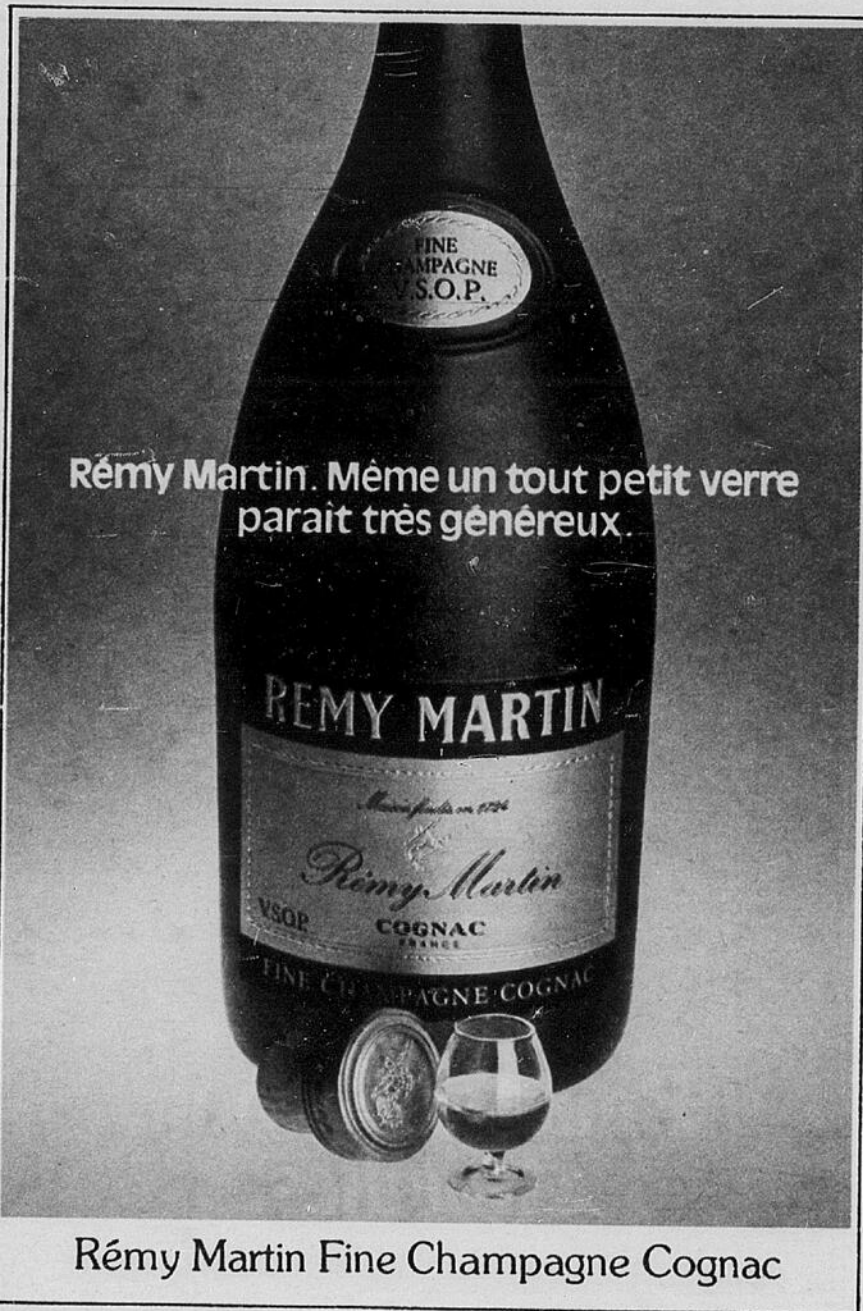
Elles sont également difficiles à interpréter parce que l'enquête ne nous renseigne par sur les partenaires. Sont-ils des adolescents inexpérimentés comme eux? Des camarades plus âgés ou moins novices, ce qui n'est pas toujours synonymes? Elle ne nous renseigne pas non plus sur la fréquence et les circonstances de leurs rapports amoureux. On ne peut conclure de la moitié des collégiens qui ont eu des relations sexuelles qu'ils ont effectivement une vie sexuelle régulière. En outre, quand ces relations sont sporadiques, à la sauvette, dans des conditions qui interdisent la détente, elles ne peuvent qu'être décevantes. Tout ce que nous pouvons déduire, c'est que la majorité des jeunes sont peu portés au butinage: 78 p.c. s'en tiennent au même partenaire lorsqu'ils sortent régulièrement avec un garçon ou une fille. Mais là encore, dans quelle mesure sortent-ils régulièrement avec un seul — ou une — ami? L'enquête n'en dit mot.

D'une certaine ignorance

Si la moitié des étudiants proclamant la nécessité des relations sexuelles prémaritales passent de la théorie à la pratique, les autres, tout aussi nombreux, restent chastes totalement ou à demi. Car les explorations sont normales à cet âge: 71 p.c. s'y livrent dans des caresses génitales où les

garçons — selon la bonne vieille psychologie à papa — se révèlent plus actifs que les filles.

Quels motifs évoquent ceux "qui ne vont pas jusqu'au bout" ou qui, plus réservés, s'en tiennent à la stricte camaraderie? Ils ne croient pas au péché, le seul que chuchotaient leurs parents, le rouge au front, dans le noir



Rémy Martin. Même un tout petit verre paraît très généreux.

Rémy Martin Fine Champagne Cognac

des confessionnaires. Ou peut-être lui donnent-ils un autre nom: celui de remords, nous venons de le voir, de malaise ou d'inconfort moral. Il est étonnant qu'aucun d'eux ne prétexte les études absorbantes comme motif de chasteté. Lorsqu'on a moins de 20 ans et qu'on est collégien, les études demeurent une raison fort plausible pour s'interdire les amourettes. Bizarrement, le questionnaire n'évoquait pas cette possibilité. L'enquête nous affirme plutôt que la continence d'un cégépien sur deux s'explique par ce qu'ils ne se sentent pas prêts — 52 p.c.

— ou faute d'un partenaire valable — 45 p.c.. Sans préciser, et tout aussi nombreux — car les mêmes jeunes ont donné plusieurs réponses — sont ceux qui mentionnent tout simplement leur refus d'avoir des relations sexuelles. Cette dernière réponse passe-partout peut tout aussi bien cacher pour les filles — les plus réticentes, on le conçoit — comme pour les garçons, la peur d'un enfant non désiré ou d'une maladie vénérienne. Surtout que les réponses subséquentes démontrent l'ignorance considérable des jeunes en ces matières. Une ignorance qui sur-

prendra ceux qui ne cessent de déplorer l'ambiance érotique dans laquelle baignent leurs enfants, une ambiance qui ne leur cache rien.

C'est que l'érotisme n'instruit pas; il suggère, stimule, incite. Ce n'est ni en lisant *Playboy*, ni en s'émouvant d'une scène d'alcôve au cinéma qu'on apprend le fonctionnement du cycle menstruel et les périodes de fécondité de la femme, ce qu'ignorent en moyenne la moitié des garçons. Les filles ne sont pas plus doctes: 44,5 p.c. ignorent, entre autres, comment se manifestent les premiers symptômes de la gonorrhée.

Tout est relatif et l'ignorance des jeunes en matière de sexualité est certes moins opaque qu'il y a 25 ans. Elle est plus lourde de conséquence en raison de la liberté dont ils jouissent, les filles surtout car les garçons ont toujours connu à cet égard une marge de manoeuvre plus large. Non seulement garçons et filles font-ils l'amour en plus grand nombre et plus tôt qu'autrefois mais, à notre époque dite de science, ils pratiquent toujours la méthode contraceptive la plus... biblique et la moins sûre: le coït interrompu. Il est vrai qu'ils sont à l'âge de toutes les impulsivités. Avant de se rendre à un surboom ou à une audition de disques, ils n'ont pas toujours prévu le dénouement à l'horizontale. Le retrait — pour incertain qu'il soit — est donc la seule précaution permise aux couples qui s'unissent à l'improviste. Ce qui est plus effarant toutefois, c'est que, improvisés ou affectueusement liés, 16 p.c. des couples ne prennent aucune précaution.

L'on ne s'étonne donc pas que 4,6 p.c. des jeunes interrogés aient dû — pour elles ou pour leurs partenaires, quand il s'agit de garçons — recourir à l'avortement. D'ailleurs 54 p.c. des collégiens favorisent ce recours. On ne s'étonne pas davantage d'apprendre que, rien qu'en une session, 16 adolescentes se présentèrent au service de santé du cégep Edouard-Montpetit parce qu'elles étaient enceintes et désespérées de l'être.

Compréhension des parents

Au chapitre de la contraception, pourtant, les réponses aux enquêteurs sont contradictoires. Après avoir mentionné en tête de liste le coït interrompu comme méthode privilégiée, on affirme d'autre part que la pilule est utilisée par 73,2 p.c. des jeunes et que le condom employé par 14,5 p.c. d'entre eux est deux fois plus populaire que le retrait. C'est qu'avec le temps et l'expérience, ces amoureux précoces apprennent l'amour responsable.

Ignorants les jeunes d'aujourd'hui? Etudiants, ils puisent tout de même

Suite page 6



dans les livres le gros de leurs connaissances sexologiques. Viennent ensuite les amis qui, de tout temps, ont été une bonne source de renseignements, quoi qu'on dise, à cause du climat de confiance et du réel souci d'entraide qui règnent entre copains. De leur propre aveu, les collégiens consultent également leurs parents et cela, trois fois plus que leurs maîtres: 82,7 p.c. des jeunes vivent d'ailleurs auprès d'eux tandis que les autres sont déjà installés dans le pied-à-terre de l'autonomie, seuls ou avec des amis; 7,3 p.c. sont en ménage, la plupart sans contrat puisque les cégépiens mariés ne représentent que 2 p.c. de l'ensemble.

Il fallait s'y attendre, les parents font un peu partie de l'enquête. On les juge selon leur attitude face à l'éveil sexuel de leurs enfants. En trois tiers bien équilibrés, ils sont classés agressifs, inquiets ou indifférents. Ce bel équilibre se rompt fatalement lorsqu'on sépare les réponses des filles et des garçons: 40 p.c. des filles ont des parents qui s'inquiètent de leur vie sexuelle tandis que 45,6 p.c. des garçons admettent que leurs parents leur fichent sur ce point une paix royale. Le traitement des deux poids deux mesures qui a tant marqué la vie féminine se poursuit donc pour les adolescentes de 1976. On les croit, comme hier, plus vulnérables que leurs frères. Cette apparente injustice leur pèse-t-elle? Ce n'est pas sûr. Elles sont, en tout cas, plus nombreuses que leurs camarades masculins à reconnaître l'ouverture d'esprit de leurs parents, face à leurs problèmes sexuels: 32 p.c. contre 28 p.c.

Ignorance, tabous, préjugés, les collégiens d'aujourd'hui charrient leur petit lot, quelquefois à peine différent de ceux de la génération précédente. Par exemple, lorsque 70 p.c. des garçons de 20 ans — surtout ceux qui ont déjà fait l'amour — rechignent sur l'emploi du condom, une méthode contraceptive simple et passablement sûre quand aucune planification n'a été possible, n'implique-t-il pas tacitement que la contraception est exclusivement l'affaire des filles? Comme leur père! Seulement le tiers des filles entretiennent des préjugés semblables sur la pilule. Par crainte des complications médicales, prétendent-elles surtout; 87 p.c. n'en déclarent pas moins qu'elles la prendront, avec ou sans hésitation.

Par contre, on croirait entendre... leur grand-mère lorsque le quart d'entre elles considèrent la masturbation comme une déviation ou un déséquilibre. Elles la pratiquent peu d'ailleurs, comparativement à leurs frères ou à leurs camarades: un cinquième des filles avouent se masturber de temps en temps contre la moitié des garçons. ce qui, une fois de plus, est un trait du comportement sexuel traditionnel.

Services aux étudiants

La tradition veut également que les expériences homosexuelles, qui font souvent partie de l'évolution normale de l'adolescent, soient plus fréquentes chez les garçons que chez les filles. Les chiffres de l'enquête le corroborent: les premiers — 13,7 p.c. d'entre eux — sont deux fois plus nombreux que les secondes à avoir vécu une expérience homosexuelle.

Pour l'homosexualité d'autrui, une

certaine tolérance se manifeste; pour 55 p.c. des jeunes, le fait d'apprendre que leur meilleur ami est homosexuel ne modifierait en rien leur sentiment.

Ce qui distingue le plus les jeunes gens d'aujourd'hui de ceux d'hier, c'est le peu de valeur qu'ils accordent à la virginité. Le changement d'attitude frappe chez les garçons surtout car

élémentaire logique puisque les jeunes affirment que cette expérience leur est nécessaire.

Devoir d'élèves que cette enquête? Sans doute, mais elle n'en fut pas moins menée sérieusement même si ses résultats ajoutent peu à ce que pressentaient déjà les parents et les éducateurs le moins attentifs. Et puis, elle avait un autre but que de rompre des apprentis sociologues aux techniques des sondages ou de satisfaire le narcissisme adolescent.

Depuis longtemps, les collégiens d'Edouard-Montpetit, dans une proportion des quatre cinquièmes, soutient le sondage, réclament un centre de renseignements et de consultation en sexologie. Celui-ci était refusé par le comité de coordination des services aux étudiants sans qu'ait lieu une étude préalable des besoins du milieu.

Peu empressée à établir ce centre auquel elle préférait des cours optionnels en sexologie comme ceux qui sont offerts au cégep de Limoilou, et qui touchent 200 étudiants par session, l'administration différa son propre projet d'étude jugé trop coûteux. Ce qui décida un groupe de cégépiens à mener eux-mêmes et gratuitement l'enquête, proposant septembre 1976 comme échéance à la mise sur pied d'un centre de renseignements et de consultation en sexologie. L'administration d'Edouard-Montpetit déplore que, faute d'une question sur ce sujet précis, les jeunes n'aient pas donné leur avis dans le sondage sur les cours en sexologie. Elle estime, d'autre part, que les services de santé aux étudiants comblent assez bien leurs besoins de consultation en matière sexuelle.

Quoi qu'il en soit, les collégiens attendent toujours et le centre de consultation et les cours, faisant leurs classes en chimie ou en littérature, en mécanique automobile ou en nursing. Comme en amour, mais là, avec plus de risques d'erreurs, et des plus graves car ils sont sans guide. Et ils ne comprennent pas que des adultes instruits, éclairés, qui se disent modernes, qui ont vécu eux-mêmes, sous le tabou du silence, les incertitudes et les tourments de l'éveil sexuel, n'éprouvent pas le charitable désir de les épargner à la génération suivante. En cela, ces adultes sont moins consciencieux que certains primitifs dépeints par l'ethnologue Margaret Mead, qui manifestent à leurs propres enfants cette touchante et instinctive sollicitude.

"La non-transmission des connaissances acquises pour tout ce qui touche la sexualité est ce qui étonnera le plus les historiens du XXe siècle", écrit le spécialiste P.M. Gloor, en exergue à une très belle encyclopédie française de la vie sexuelle.

A leur modeste manière, une poignée de collégiens montréalais souhaitent que cela change ●

les filles en sont arrivées là par le ricochet de l'attitude masculine. Les jeunes filles des années 50 attachaient une importance...religieuse à leur vertu parce que celle-ci était un atout dans la chasse au mari, une sorte de dot morale en quelque sorte. Les fiancés ne tenaient-ils pas à la cueillir toutes neuves? Seulement 2 p.c. des jeunes expriment désormais cette exigence qui en paraît toute saugrenue; 4 p.c. n'ont pas d'opinion sur le sujet alors que pour les autres, l'expérience sexuelle prémaritale n'est pas un handicap au mariage. Ce qui est d'une

Pratique, élégant...

LE PETIT SAC PRINCESSE

On y range tout, on n'y perd rien: argent, chéquier, cartes, photos, clés, timbres ou cosmétiques!

Entre nous, mesdames, cette bourse est idéale pour la femme active d'aujourd'hui, mais qui ne veut rien céder sur l'élégance. Les clés, le permis de conduire, les cartes de crédit perdus dans le fouillis du sac à main? Allons donc, ça n'a plus raison d'être. La petite bourse Princesse met bon ordre, et avec chic, à tout ce bric-à-brac. Elle se porte à la main ou encore dans le sac. Chaque chose y a sa place: les timbres, les clés, les cartes de crédit,



les photos, les cosmétiques, même le chéquier et l'indispensable bloc-note. Un compartiment contient une pochette à fermeture éclair pour les billets et la monnaie. Un article de vinyle grainé, très

souple, 6-3/4" x 4-1/2". Choix d'atrayants coloris: rouge, marron ou havane.

JAY NORRIS CANADA LTÉE

8595, boul. Langelier, Dépt. M-114
St-Léonard, Québec H1P 3B6

Commandes téléphoniques acceptées du
lundi au vendredi de 8.30 a.m. à 4.30 p.m.

Tél. : 514-325-0260

Appels à frais virés non acceptés.

**Garantie de remboursement de
90 jours.**

Faites l'essai de la bourse Princesse durant 90 jours. Si vous n'en êtes pas entièrement satisfaite, nous vous rembourserons le prix d'achat sur retour de la marchandise.

JAY NORRIS CANADA LTÉE

8595, boul. Langelier, Dépt. M-114
St-Léonard, Québec H1P 3B6

Expédiez-moi sans délai, bourse(s) Princesse à \$5.99
chacune plus 75¢ de frais d'emballage et de port. TOTAL:
\$6.74.

EPARGNEZI Commandez-en DEUX au prix d'achat de
\$10.99 plus \$1.25 de frais d'emballage et de port. TOTAL:
\$12.24

Colori désiré: Rouge, Marron, Havane.

**Inclure \$1.00 de dépôt avec
chaque commande C.O.D.**

(en caractères d'imprimerie)

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

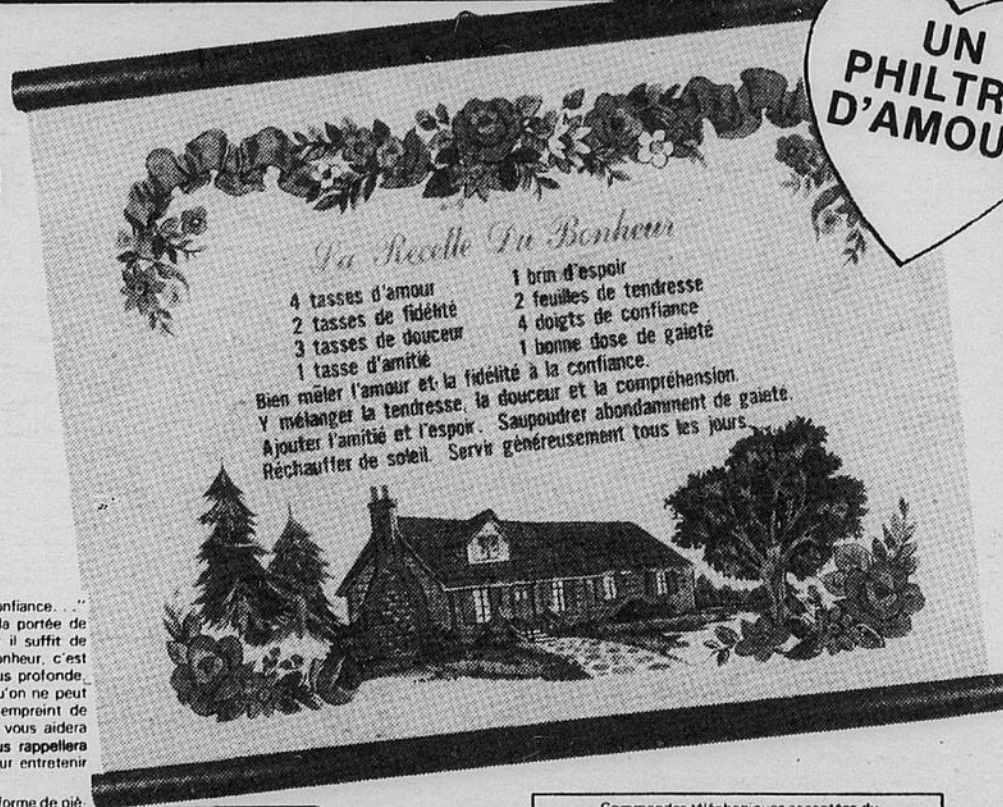
PROVINCE _____

CODE POSTAL _____

Résidents du Québec & de l'Ontario.
ajouter taxe de vente provinciale

LA RECETTE DU BONHEUR

Charmante
pièce
décorative
Tout en
couleur



UN
PHILTRE
D'AMOUR

SEULEMENT \$3⁹⁹

GARANTIE DE 90 JOURS
OU ARGENT REMIS

JAY NORRIS CANADA LTÉE

8595, boul. Langelier, Dépt. E-914
St-Léonard, Québec H1P 3B6

Expédiez-moi sans délai..... pièce(s) murale(s) à
\$3.99, plus 60¢ de frais d'emballage et de port. TOTAL:
\$4.59

Épargnez! Commandez-en DEUX pour \$6.99 seule-
ment, plus 75¢ de frais d'emballage et de port. TOTAL:
\$7.74

Épargnez davantage! Commandez-en SIX pour seu-
lement \$17.99 plus \$1.00 de frais d'emballage et de
port. TOTAL: \$18.99.

Inclure \$1.00 de dépôt avec
chaque commande C.O.D.

(en caractères d'imprimerie)

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

PROV. _____

CODE POSTAL _____

Résidents du Québec & de l'Ontario.
ajouter taxe de vente provinciale

... Bien mêler l'amour et la fidélité à la confiance. ...
La voici enfin la recette du bonheur. A la portée de
toutes les bourses et si facile à réaliser: il suffit de
suivre le mode d'emploi. La recette du bonheur, c'est
le secret d'une vie plus intérieure et plus profonde.
Elle est exprimée ici en mots si simples qu'on ne peut
en manquer le sens. C'est un message empreint de
sagesse qui remplira de joie votre foyer, vous aidera
à traverser les moments difficiles et vous rappellera
constamment qu'il faut mettre de soi pour entretenir
la flamme de l'amour.

Ce charmant message vous est offert sous forme de pié-
ce décorative: toile imprimée 14" x 17", couleurs vives.
C'est un cadeau idéal aussi agréable à donner qu'à
recevoir. Seulement \$3.99 chacun. Commandez-en
deux pour seulement \$6.99.

JAY NORRIS CANADA LTÉE

8595, boul. Langelier, Dépt. E-914
St-Léonard, Québec H1P 3B6

Commandes téléphoniques acceptées du
lundi au vendredi de 8.30 à m. à 4.30 p.m.

Tél. : 514-325-0260

Appels à frais virés non acceptés.

VOICI UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE
des outils universels de mécanicien à bon compte

ASSORTIMENT DE DOUILLES CLÉS ET OUTILS 106 PIÈCES

RENDEZ-VOUS LA TÂCHE FACILE ... PLUS VITE!

Les 106 pièces illustrées seulement
\$18.99

Trousse comprenant un manche et 6 tournevis

Trousse de 18 clés de calage 6 pans

Jeu de 4 ciseaux à froid

Poignée à cliquet 2 sens

Ensemble de 10 forets et porte-forets

21 douilles à 3 prises
1/2" - 3/8" - 1/4"

Trousse commode en plastique contenant les 3 assortiments de douilles

Manches coulés 1/2" - 3/8" - 1/4"

Coffret de métal

LE JEU D'OUTILS IDÉAL POUR LA MAISON, LA VOITURE, LE BATEAU, L'ATELIER, LA FERME!

Nécessaire professionnel offert à un bas prix sans précédent!

Jeu de 10 douilles chromées prise 3/8"

Jeu de 8 douilles chromées prise 1/4"

Jeu de 10 douilles chromées prise 3/8"

Jeu de 18 clés d'allumage

LE NECESSAIRE COMPLET COMPREND — un jeu de 11 pièces: 8 douilles prise 1/2", poignée 2 sens, manche coulé et adaptateur; un jeu de 10 pièces: 8 douilles prise 3/8", manche coulé et adaptateur; un jeu de 8 pièces: 7 douilles et manche coulé; une trousse commode en plastique pour les 3 jeux de douilles; un jeu de 8 tournevis de 8 pièces; un jeu de douilles à écrous de 7 pièces; un ensemble de 5 clés plates; un jeu de 4 ciseaux à froid; un jeu de 18 clés d'allumage, un ensemble de 18 clés de calage 6 pans; un jeu de forets de 10 pièces. Ensemble de 106 pièces

Trousse comprenant 1 manche et 6 douilles à écrous

Qualité et valeur incomparables!

TRÈS PRATIQUE POUR MENUS TRAVAUX 106 BONNES FAÇONS D'ÉCONOMISER BEAUCOUP PENDANT DES ANNÉES!

L'homme de la maison, le mécanicien amateur, le bricoleur du dimanche ... tous y trouveront leur compte. C'est l'occasion rêvée de vous procurer un assortiment complet d'outils professionnels pour votre atelier. Tous dans un coffret commode en métal, et offerts à bas prix incroyable! Accordez-vous le plaisir de posséder cet ensemble exceptionnel complet. Vous pourrez ainsi effectuer presque toutes les réparations qui passeront à votre portée!

JAY NORRIS CANADA L.TÉE
8595, boul. Langellier, Dépt. A-614
St-Léonard, Québec H1P 3B6

Commandes téléphoniques acceptées du lundi au vendredi de 8.30 a.m. à 4.30 p.m.
Tél.: 514-325-0260
Appels à frais virés non acceptés

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS DANS LES 90 JOURS

UTILISEZ VOTRE CARTE CHARGEX OU MASTER CHARGE

Remplir et signer le coupon



Chargex Master Charge
No. carte de crédit de ma banque

Date d'expiration

Mois Année

Banque émettrice

Signature

JAY NORRIS CANADA L.TÉE

8595, boul. Langellier, Dépt. A-614
St-Léonard, Québec H1P 3B6

Veuillez m'expédier s.v.p. assortiment(s) de 106 outils. J'inclus \$18.99 + \$3.00 pour frais de transport et manutention. Total: \$21.99

Economisez davantage! 2 Assortiments pour seulement \$36.99 + \$5.00 pour frais de transport et manutention. Total: \$41.99

INCLURE DÉPÔT DE \$3.00 POUR COMMANDES C.O.D.

(EN LETTRES MOULÉES S.V.P.)

NOM

ADRESSE

VILLE

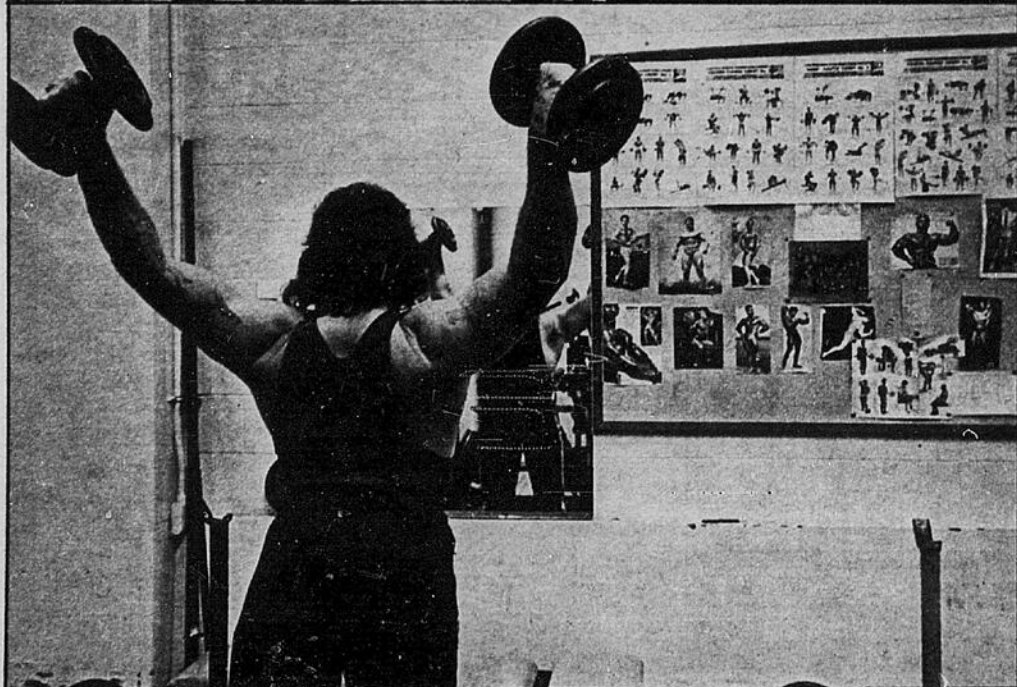
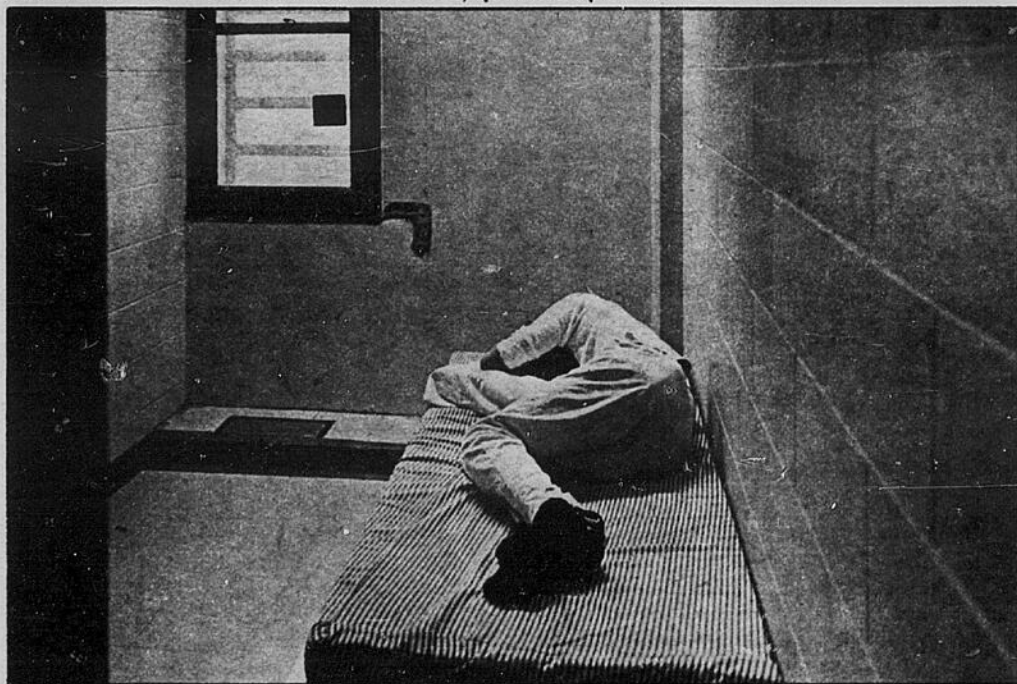
PROVINCE

CODE POSTAL

Résidents du Québec et de l'Ontario, ajouter taxe de vente provinciale

COWANVILLE

Institution à sécurité moyenne, ouverte en 1964, qui se veut pilote mais qui a parfois, hélas! donné des résultats plutôt décevants. Elle peut loger 432 détenus qui ont droit à des visites-contacts, à des unités résidentielles et à des cellules d'isolement, quel luxe! pourvues d'une fenêtre.



La vie de prison

PHOTOS PIERRE GAUDARD

"Il ne suffit pas de visiter des prisons pour savoir ce que c'est que la prison: il faut avoir été prisonnier." Voilà des paroles qui situent exactement le propos du photographe Pierre Gaudard dans sa série sur les pénitenciers du Québec (plus la prison des femmes de Kingston) qu'il vient de réaliser. "J'avais fait un reportage pour Time Magazine, poursuit-il, et cela m'avait impressionné. Mais j'ai voulu pousser plus loin. J'ai donc soumis un projet au Conseil des Arts du Canada, qui a été accepté."

Une fois les permissions obtenues auprès des autorités pénitentiaires, il a entrepris son périple.

"Les impressions qu'on peut avoir, dit-il, demeurent extérieures, bien qu'on ressente la présence de la prison et de l'autorité. Mais on ne la subit pas. Ce qui fait toute la différence. Une prison, c'est propre, bien tenu. Mais le vrai climat n'est pas là. On met des gars à l'intérieur d'une boîte pour les empêcher de nuire, mais on ne s'en occupe pas. Ils n'ont aucune responsabilité:

ils fonctionnent à la cloche, comme des automates. Ça n'aide sûrement pas un homme

à acquérir le sens des responsabilités.

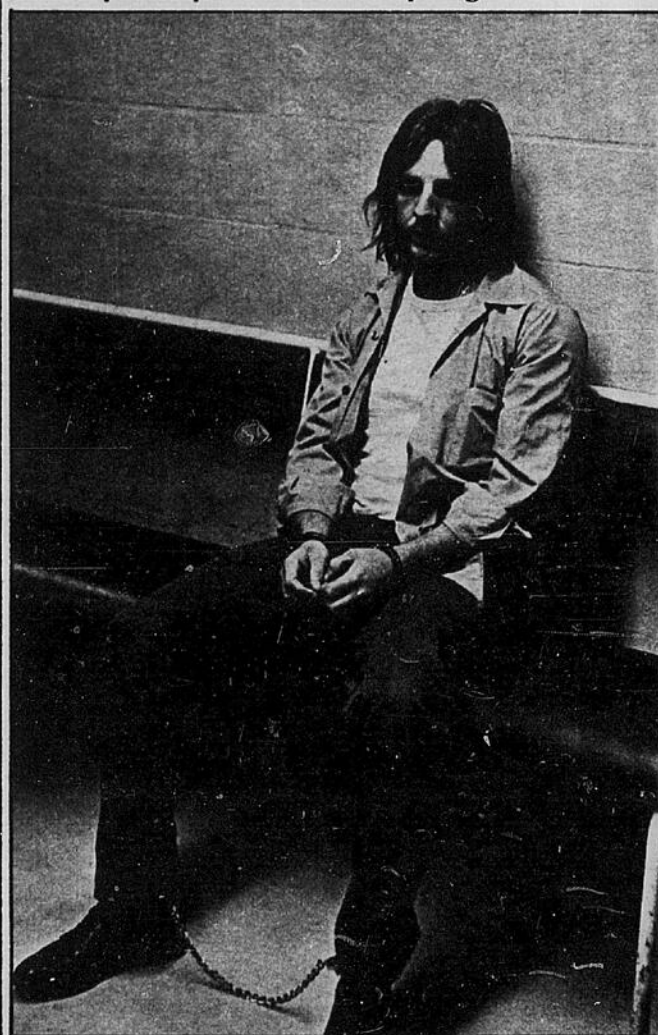
"Si j'avais une impression globale à donner, je dirais que si on doit enfermer un homme, donc le priver du bien suprême qu'est la liberté, pourquoi, en plus y ajouter un tas de petites tracasseries quotidiennes?

Pourquoi, surtout, une fois à l'intérieur des murs, ne pourrait-il fonctionner de façon normale, comme un citoyen normal, avoir des responsabilités?"

Pierre Gaudard n'a pas la prétention de répondre à ces questions, mais il ne

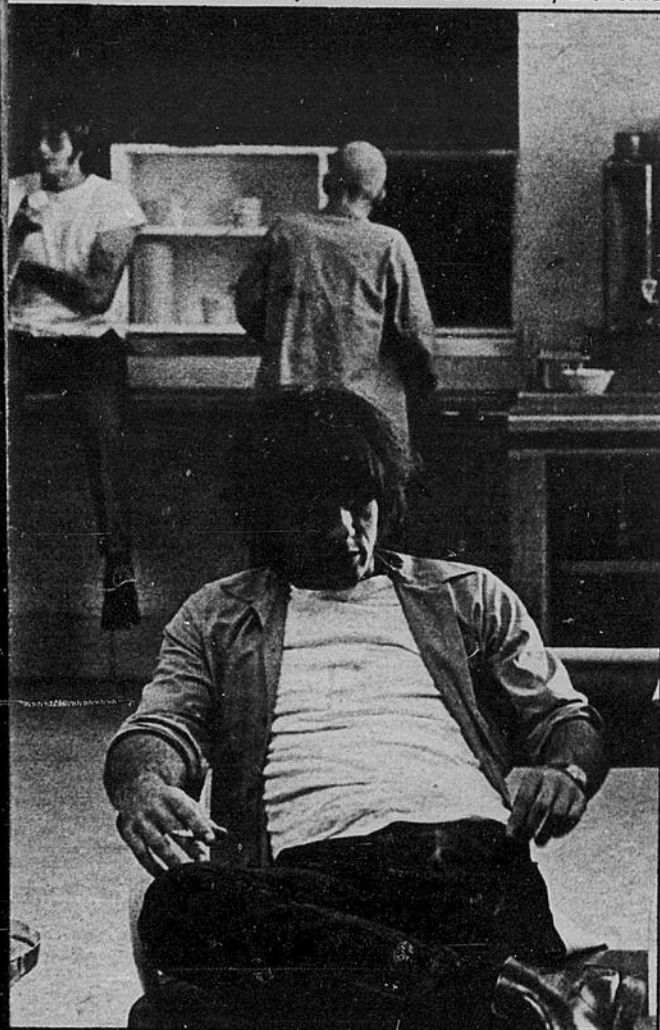
peut faire autrement que de se les poser.

D'ailleurs, elles transparaissent dans les photos qui constituent ce reportage.



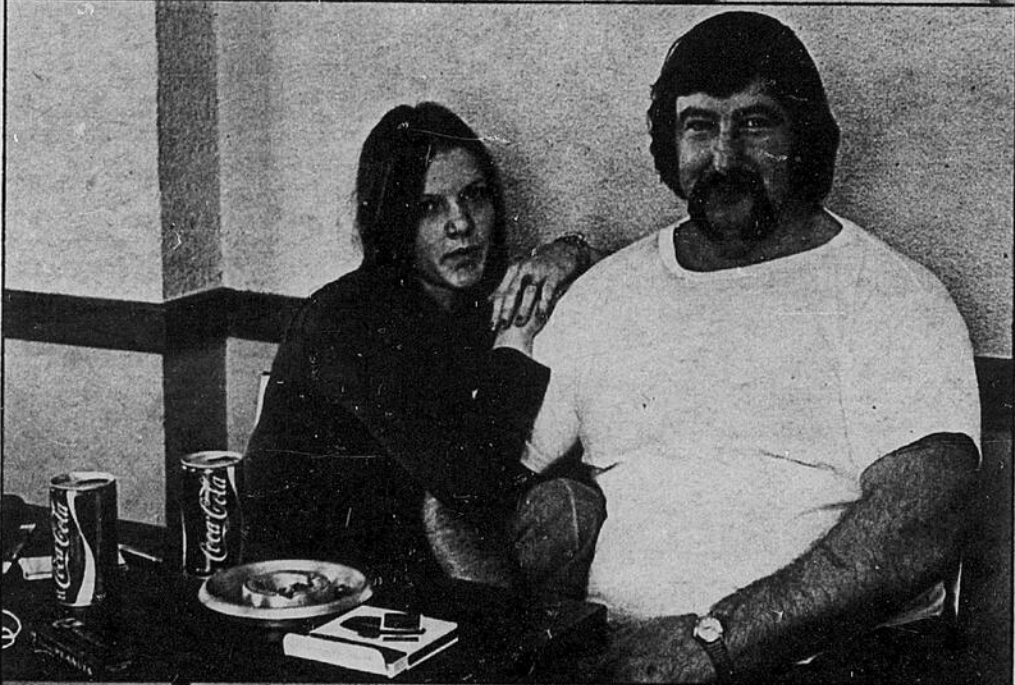
CENTRE DE RÉCEPTION

Situé à Sainte-Anne-des-Plaines, ce Centre, à sécurité maximum, n'existe que depuis 1973. Il est destiné à ceux qui reçoivent une condamnation de deux ans ou plus et ses 250 détenus y séjournent cinq semaines environ avant d'être placés dans différents pénitenciers. L'oisiveté y est reine.



LECLERC

Prévue pour 484 détenus, cette institution, à sécurité moyenne, est située à Saint-Vincent-de-Paul de Laval. Elle fut établie en 1961.



perspectives

est publié chaque semaine par Perspectives Inc.
231, rue Saint-Jacques Montréal H2Y 1M6 Tel. 282-2224

Directeur de la rédaction

Pierre Gascon

Directeur adjoint

Jean Bouthillette

Directeur artistique

Pierre Legault

Rédaction

Edouard Doucet

Isabelle Lefrançois

Céline Legaré

Adrien Robitaille

Photographe

Denis Plain

Secrétariat

Gisèle Payant

Liliane Galissaires

Service artistique

Michel Brunette

Roger Dion

Michel Genest

France Lafond

Président

Jean Robert Bélanger

Vice-président

Paul-A. Audet

Secrétaire

Charles d'Amour

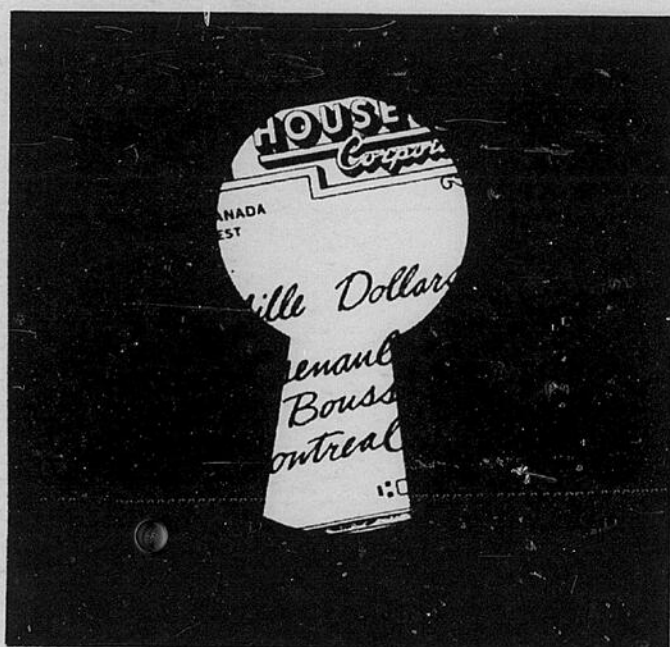
Trésorier

Guy Pépin

Représentant publicitaire

MagnaMedia Limitée 231, rue Saint-Jacques
Montréal H2Y 1M6 Tel. 282-2120

ISSN 0380-6790



Votre maison vous cache-t-elle \$15,000?

Si vous êtes propriétaire, votre maison pourrait vous "cacher" jusqu'à \$15,000. Oui, jusqu'à \$15,000 que vous pourriez utiliser pour l'achat d'une voiture, d'un chalet ou pour rénover votre propriété. Cet argent "caché" est tout simplement la valeur nette de votre maison, en tenant compte de chaque versement, de chaque amélioration et de l'accroissement de sa valeur au cours des années.

Compte tenu de la valeur nette de votre propriété, nous pourrions vous consentir un prêt pouvant aller jusqu'à \$15,000 en deuxième hypothèque à taux avantageux. Et chez HFC, vous ne payez ni boni, ni frais de courtage, ni honoraires de démarcheur.

Passés nous voir chez HFC. Nous aimerions vous aider à trouver l'argent que "cache" votre maison et vous permettre de l'employer à l'achat immédiat de ce dont vous avez besoin.

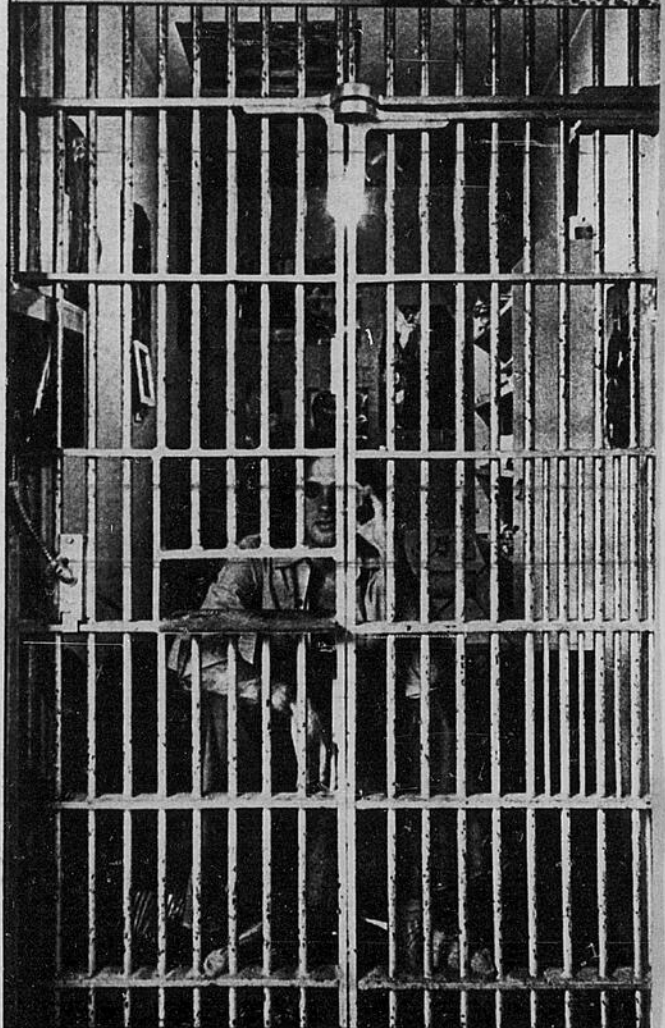
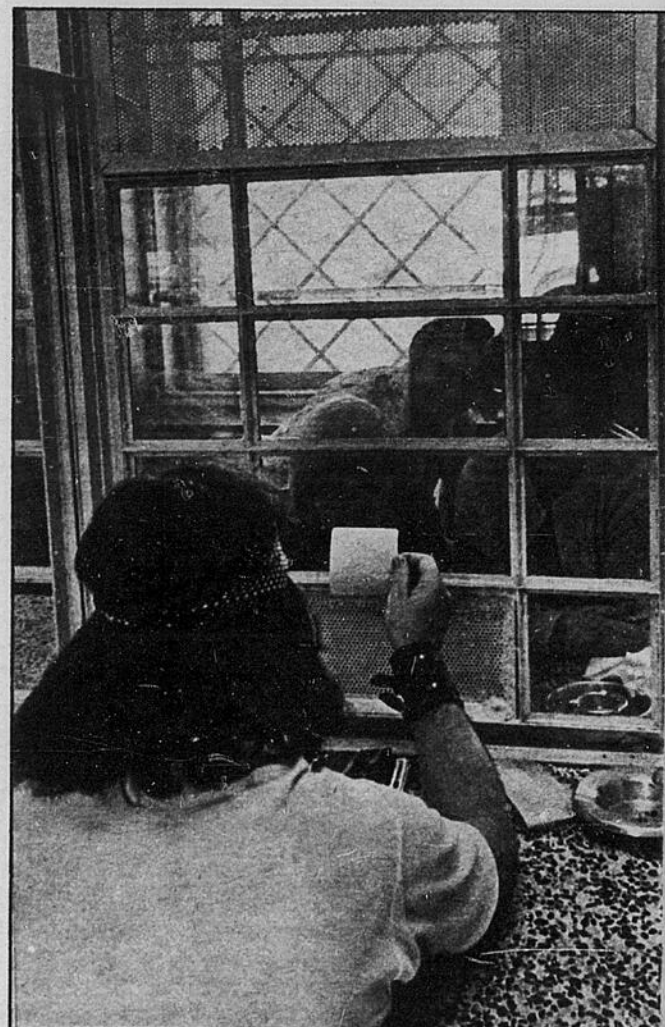
Les Immeubles Household

LIMITÉE

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION OF CANADA

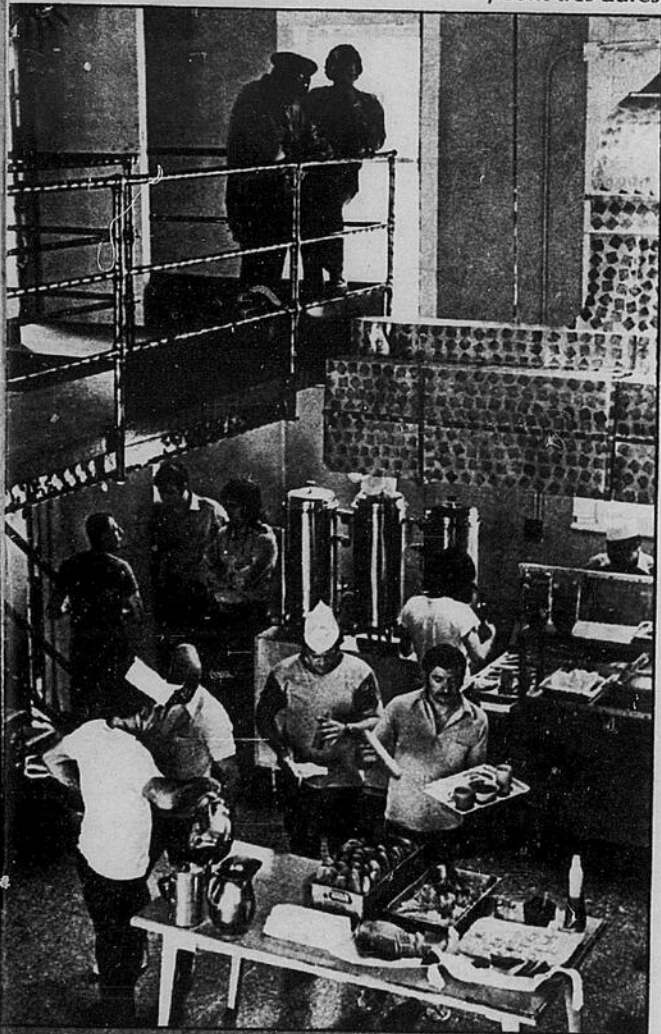


Regardez dans les Pages Jaunes de votre annuaire téléphonique sous la rubrique "Prêts Hypothécaires" pour un bureau des Immeubles Household près de chez vous. Et demandez les Services hypothécaires



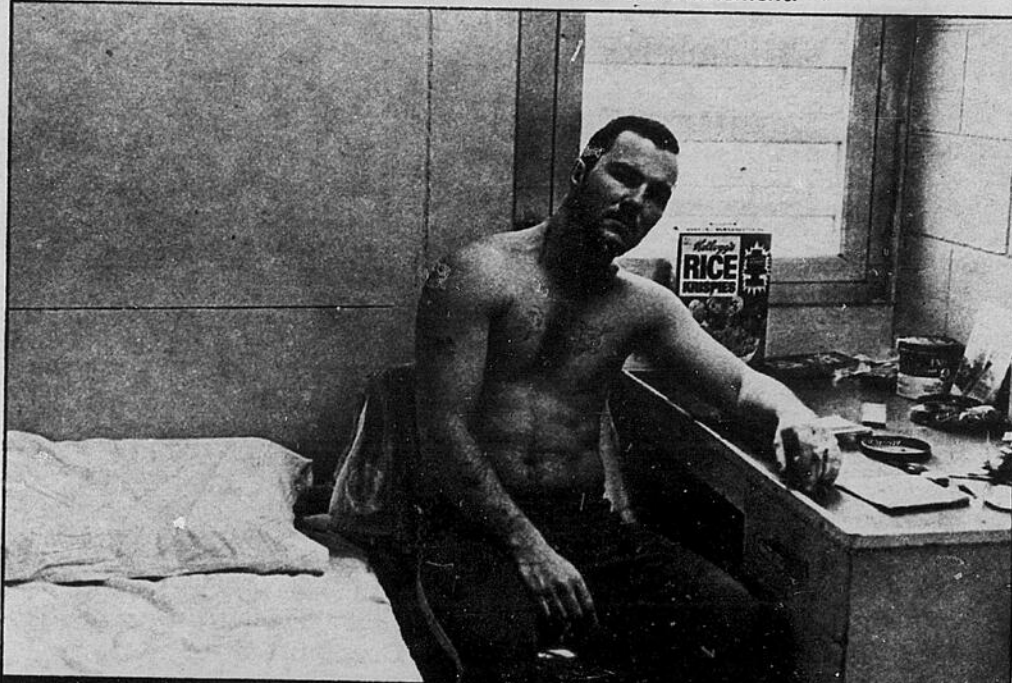
LAVAL

Il s'agit du vieux pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, à Laval, que son nouveau nom ne rajeunit pourtant pas. Sécurité supermaximum. Fermée en 1972, cette institution est ouverte l'année suivante pour absorber le trop-plein des autres pénitenciers. Les conditions de vie y sont très dures.



ARCHAMBAULT

Relativement neuf puisqu'il n'existe que depuis 1969, ce pénitencier se trouve à Sainte-Anne-des-Plaines. Capacité de 429 détenus et sécurité maximum. Notre photo de page couverture, faite à cette institution, montre un prisonnier "au trou", c'est-à-dire dans une cellule d'isolement.



Nikon vous propose une affaire en or: la meilleure offre et nos meilleurs appareils jamais vus

Les Nikon F2, Nikkormat FT2 et EL.

Jamais encore vous n'avez payé aussi peu pour des appareils d'une telle valeur. Mais après tout, ne sont-ils pas fabriqués par Nikon, la marque largement préférée des professionnels? Ces appareils sont dotés d'une qualité et d'une durabilité remarquables. Mais nous ne pourrions les offrir pendant longtemps à ces prix.

Les Nikkormats et bénéficient de toute la souplesse d'emploi que leur donnent les accessoires Nikon et les objectifs Nikon de qualité professionnelle. Profitez de ces avantages des Nikkormat:

- Posemètre Nikon à pondération centrale et à mesure de la lumière à travers l'objectif. Le meilleur système dans toutes les conditions d'éclairage.
- Vitesses d'obturation et aiguille de réglage de l'exposition dans le viseur.

Une affaire en or: vous recevez ces 3 primes gratuites si vous achetez un Nikon ou un Nikkormat entre le 15 Septembre et le 31 Décembre 1976.

1. Cours Pour Les Usagers Nikon

Voici l'occasion de commencer à faire de véritables photos, et non plus des instantanés. Ce cours de quatre heures donné par des professionnels de haute valeur vous apprendra à tirer le maximum de votre nouvel appareil. D'une valeur de \$10, il est offert gratuitement.



2. Sac Souple Nikon à Dandoulière

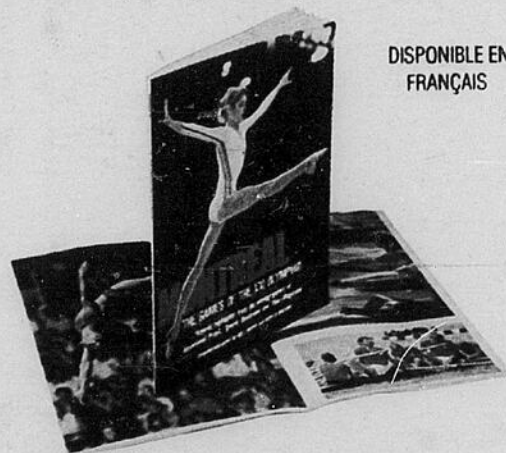
Sac fourre-tout élégant et léger pour les appareils, objectifs, accessoires et films. Prix courant suggéré de \$21.95. Il vous est offert gratuitement.



3. "Montréal"

Les Jeux olympiques de 76 sont terminés, mais ce magnifique livre de 96 pages en fait revivre l'esprit aussi bien que les moments les plus palpitants. Vous y verrez les meilleurs athlètes du monde en action, fixés par les meilleurs photographes professionnelles de

Sports Illustrated, Time et de l'Associated Press. 64 pages en couleurs du format 8 x 10 1/2 po. Voyez les héros olympiques comme Nadia Comaneci, Bruce Jenner, Kornelia Ender, Greg Joy et Lasse Viren. Ce Livre d'une valeur de \$4.95 est offert gratuitement.



DISPONIBLE EN
FRANÇAIS

Achetez votre exemplaire de "Montréal" pendant qu'il en reste encore. Faites un cadeau mémorable.

"Montréal"

Anglophoto Ltd.

160, rue Groveline, Montréal, Qué. H4T 1R8

Veillez m'envoyer _____ exemplaire(s) du livre Montréal au prix de \$4.95 l'un, plus taxe de vente provinciale s'il y a lieu. Ci-joint, mon chèque (ou mandat-poste). (Prière de ne pas envoyer d'espèces.)

Nom _____
(En lettres moulées, s.v.p.)

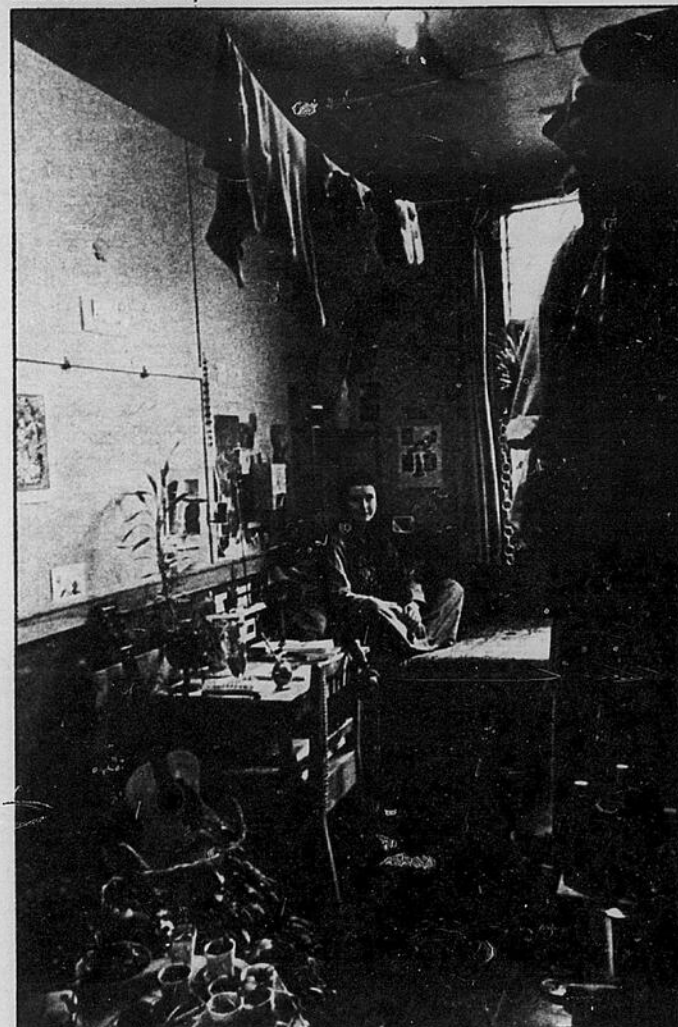
Adresse _____

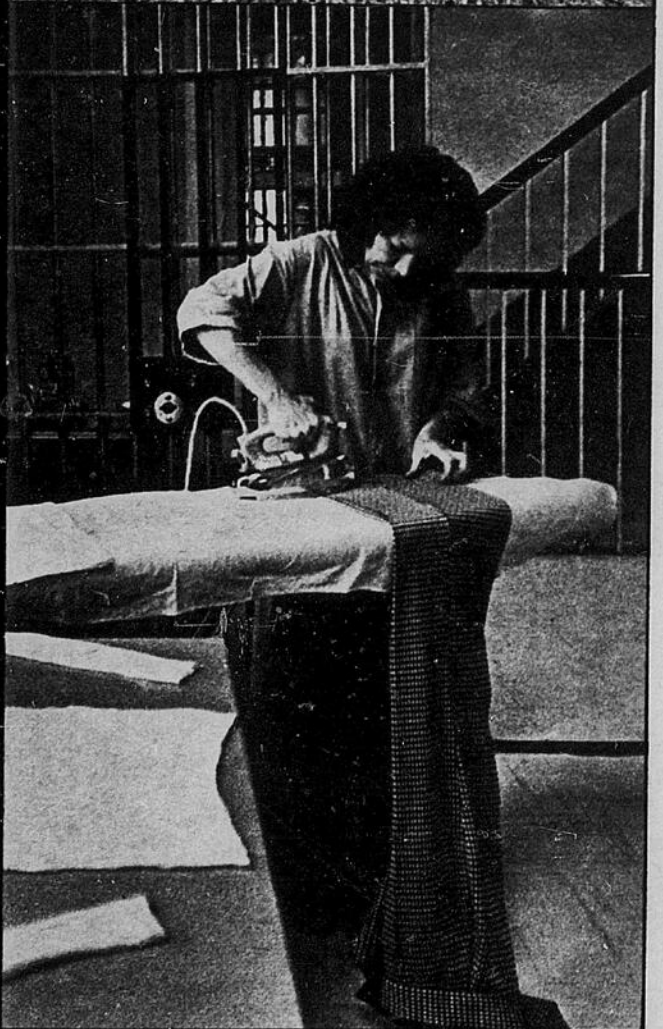
Ville _____ Province _____ Code postal _____

Remarque: L'offre Nikon "Une affaire en or" ne s'applique qu'aux appareils Nikon ou Nikkormat neufs achetés entre le 15 septembre et le 31 décembre 1976 et distribués par Anglophoto Ltd. à ses dépositaires Nik au agréé au Canada.

PRISON DE KINGSTON

C'est le seul pénitencier pour femmes au Canada; il est situé en Ontario. Il abrite habituellement une centaine de prisonnières dont certaines souffrent parfois beaucoup d'être très loin de leurs parents et amis.

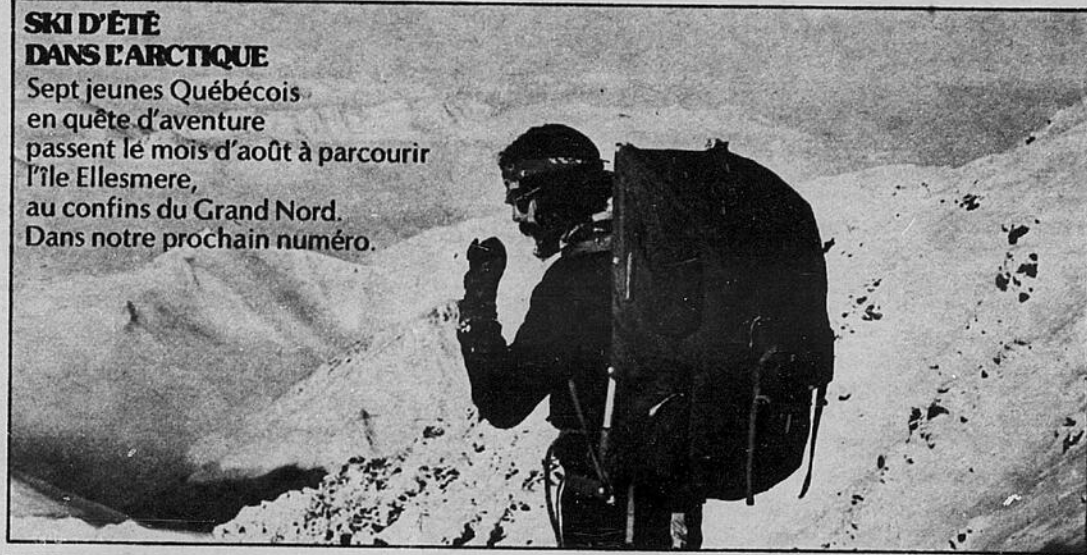




AUTRES PHOTOS A LA PAGE 16

**SKI D'ÉTÉ
DANS L'ARCTIQUE**

Sept jeunes Québécois
en quête d'aventure
passent le mois d'août à parcourir
l'île Ellesmere,
au confins du Grand Nord.
Dans notre prochain numéro.



Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette—Format régulier: "goudron" 8 mg, nicotine 0.5 mg. King Size: "goudron" 12 mg, nicotine 0.8 mg.

Pour les emplettes des Fêtes

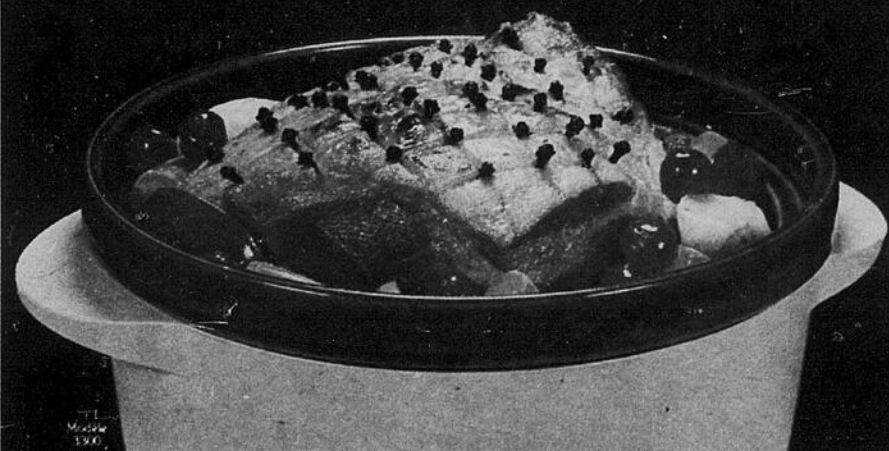
LA VITRINE

Du Père Noël



VOTRE
GUIDE
D'ACHAT
DÉTACHABLE

Un cadeau de Noël bien mijoté...



Choix de 6 modèles et 5 couleurs y compris
notre nouveau modèle avec pot de grès amovible.
Offert dans la plupart des magasins.

C'est le Crock Pot® de Rival, la seule vraie
marmite mijoteuse faite par ceux qui l'ont
inventée et par ceux qui s'engagent
à vous montrer comment mieux en
profiter. Il existe plusieurs imitations,
mais il n'y a qu'une seule marmite mijo-
teuse authentique Crock Pot®. Depuis
que nous avons lancé ce concept de
cuisson lente, nous avons vendu plus
de 17 millions de marmites mijoteuses
Crock Pot®. Faites plaisir à quelqu'un
pendant toute l'année et offrez-lui
l'authentique Crock Pot® de Rival.



The original Crock Pot®
Slow Cooker by Rival

Les Manufacturiers Rival du Canada Ltée, 47 rue Duke, Montréal, Québec H3C 2L9

L'ARCTIQUE

Un souvenir
à conserver précieusement



Une civilisation et un pays qui seront devenus légende dans quelques années. Voilà pourquoi Fred Bruemmer vous a rapporté ce magnifique livre brillamment composé et somptueusement illustré en 80 photos couleur et 150 photos noir et blanc. Plus de 220 pages de textes émouvants. Bruemmer élabore l'histoire, la terre, la mer, les plantes, les animaux et le peuple de l'Arctique. Pour \$29.95, ce livre vous est offert avec, gratuitement, une collection de 12 gravures esquimaudes. Un livre qui intéressera sûrement tous les adeptes de bonne lecture et de bonne photographie. (Format 10" x 12").

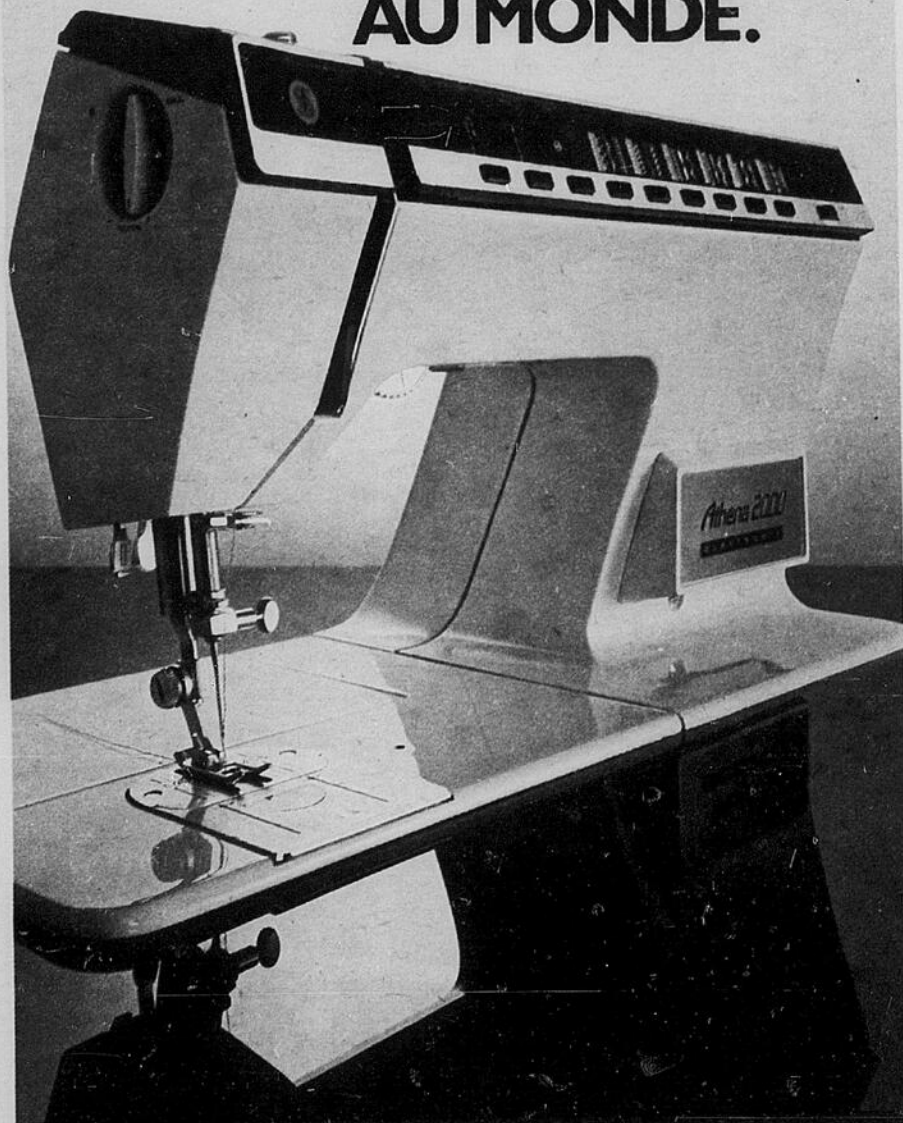
Faites parvenir vos chèques à l'ordre des Éditions Optimum, C.P. 4090 Place d'Armes, Mtl, Qué. Indiquez le titre du livre au verso du chèque.

Offrez-leur une Timex, avec vos souhaits de bonne heure.

Les montres Timex. Elles donnent plaisir et bonne heure.

La machine à coudre
ATHENA* 2000
ELECTRONIQUE
DE SINGER

UN CADEAU
UNIQUE
AU MONDE.



La couture électronique, une nouveauté
pour bien des Noëls à venir.
La couture plus simple que jamais.

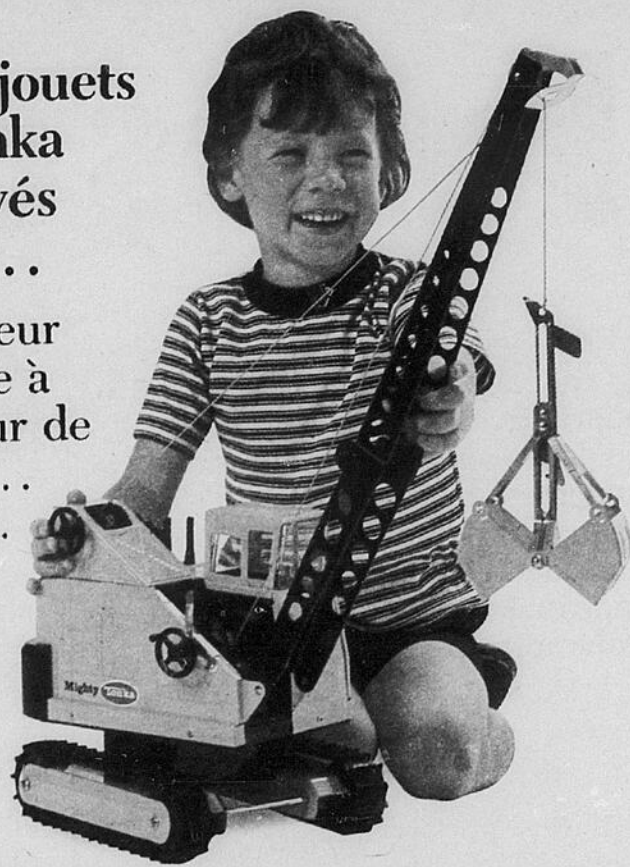
SINGER

Couds donc, c'est facile avec Singer

Les jouets
Tonka
sont choyés
partout...

à l'intérieur
comme à
l'extérieur de
la maison...
n'importe où.

Les jouets
Tonka
font partis
du monde
d'amuse-
ments
de tous
les enfants.



Construits de
façon à braver
toute
aventure,
les jouets
Tonka
transfor-
ment les
rêves d'un
enfant en
des heures
d'agrè-
ment.



Tonka

Tonka c'est
du plaisir
durable.



LIVRET DE JOUETS TONKA GRATIS!
12 pages en couleur. Plus de 50 jouets Tonka reconnus
de toutes dimensions. Gardez-le pour toute occasion
où vous désirez offrir un cadeau. Découpez et
postez ce coupon dès aujourd'hui à:
Tonka Corporation, Canada Limited,
7630 Airport Road, Mississauga, Ontario L4T 2H6

NOM: _____

NO. & RUE: _____

VILLE ou
VILLAGE: _____

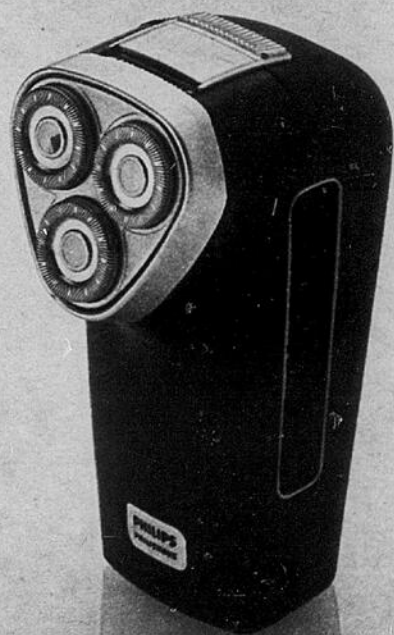
CODE
POSTAL: _____

NO. D'APP.: _____

PROVINCE: _____

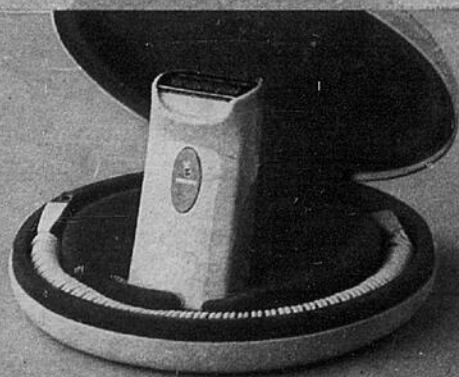
Faites des heureux!

C'est facile de savoir si les cadeaux que vous offrez sont appréciés. Si on s'en sert, c'est qu'on les aime. Philips fabrique justement des appareils utiles et beaux, toujours agréables à posséder. De magnifiques cadeaux! Offrez-les cette année. Vous verrez.



Philishave rechargeable

Le rasoir qui s'adapte parfaitement à celui qui le reçoit. Grâce à ses têtes flottantes et à ses 9 réglages, il convient à toutes les peaux et rase admirablement tous les genres de barbe, des plus douces aux plus dures.



Rasoir Coccinelle de Philips

Un rasoir pour dames délicat et pourtant très efficace pour les jambes et les aisselles. Offrez-le à la femme de votre vie.

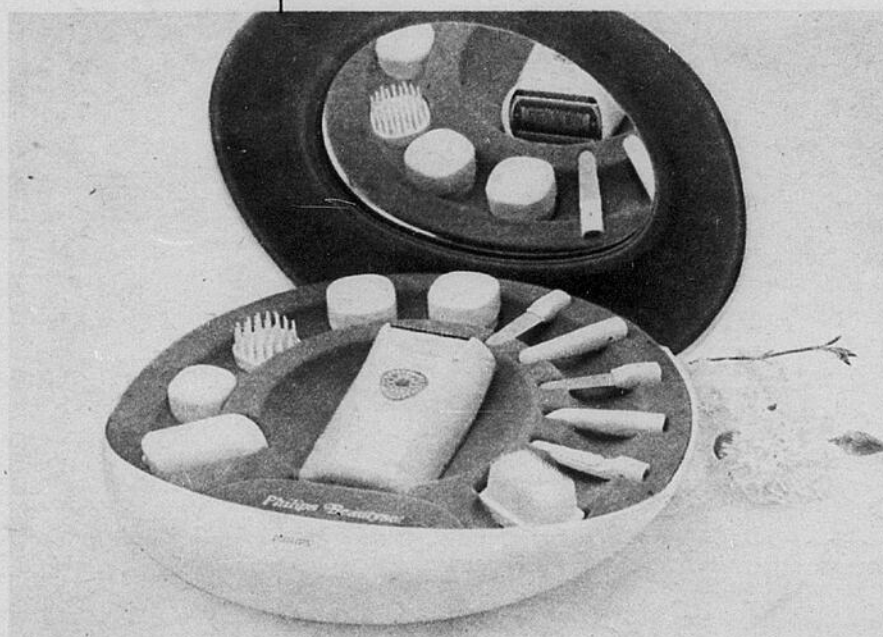


Monsieur Trim de Philips

Soignez l'apparence des vôtres. Monsieur Trim garde toute la famille bien coiffée tout en permettant d'espacer les visites chez le barbier. Aussi facile à utiliser qu'un peigne, Monsieur Trim fait épargner pas mal de sous.

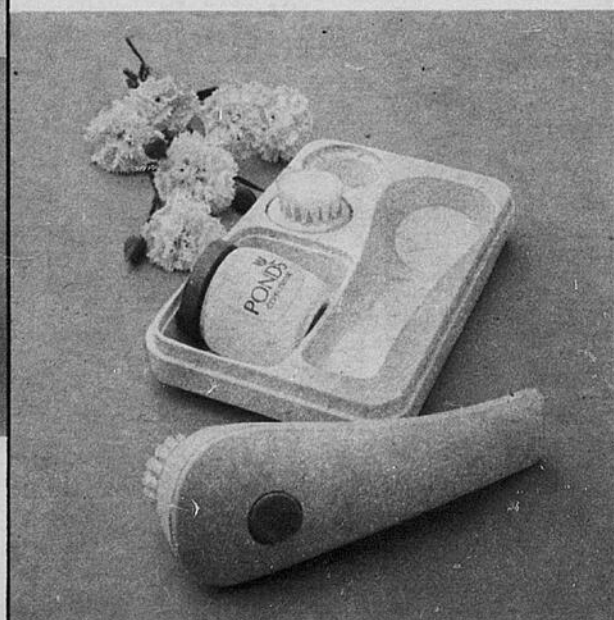
Trousse de beauté Philips

Elle se sentira particulièrement choyée, celle à qui vous offrirez cette trousse. En fait, ce sont 10 cadeaux en un. Imaginez! Des accessoires pour masser le visage, appliquer le maquillage, pour le soin des mains et des pieds, et beaucoup d'autres encore.



Brosse facile Débutante de Philips

Pour tous les soins et besoins du visage, la brosse faciale Débutante est idéale. Nettoie la peau en profondeur et permet d'appliquer les astringents et crèmes hydratantes à la perfection.



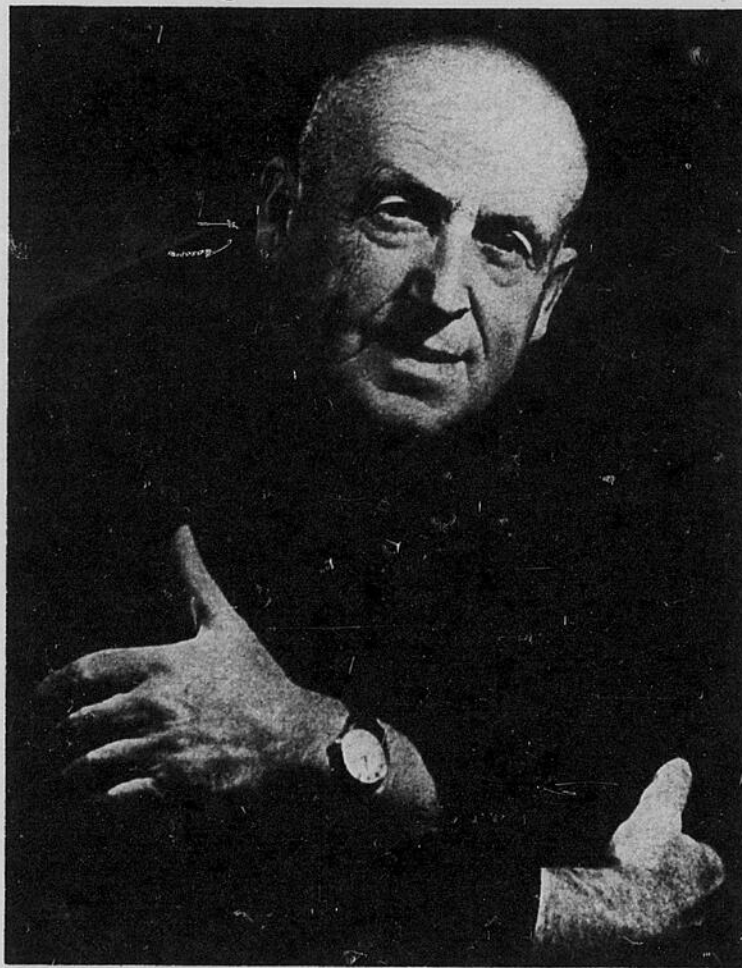
Séchoir Shape N' Dry de Philips

A celles qui ont beaucoup de cheveux et qui n'aiment pas perdre de temps à les faire sécher, offrez le puissant séchoir Shape N' Dry de Philips. 2 réglages pratiques: sécher et coiffer.

PHILIPS



1895~1976
MGR ALBERT TESSIER
GÉANT DE
LA MAURICIE
PRÊTRE, HISTORIEN,
ÉDUCATEUR ET PHOTOGRAPHE,
CET HOMME EXEMPLAIRE
A AUSSI ÉTÉ
UN PIONNIER DU CINÉMA
QUÉBÉCOIS



PAR ANNE-MARIE DE LAUNIÈRE-DUFRESNE

On a beaucoup écrit dernièrement sur Mgr Albert Tessier et on continuera à le faire. Sa mort a permis de constater que ses nombreuses années de retraite n'ont pas tari la vigueur de sa présence et de son oeuvre, en Mauricie et au-delà.

Le souvenir le plus vivant que je garde de cet homme en soutane, pas grand et de solide carrure, demeure celui de son regard. A l'époque, il se prodiguait partout. J'avais assisté à quelques-unes de ses causeries et son prestige déjà bien établi me semblait mérité. Vers 1940, j'habitais depuis peu d'années Trois-Rivières lorsque les circonstances nous mirent en présence l'un de l'autre. Je fus étonnée de m'entendre lui dire: "Mais, monsieur

l'abbé, vos yeux sont bleus: j'aurais juré qu'ils étaient noirs!" Il parut amusé de cette remarque spontanée, mais je crois qu'elle installa entre nous une entente cordiale. Cela tombait bien, car cet homme simple et direct ne pouvait se passer de la confiance sous toutes ses formes.

Je venais de découvrir le regard puissant de l'abbé Tessier, ses yeux qu'on ne voyait bien que de près, un regard lumineux, d'un bleu profond, chargé d'intelligence et plus encore d'énergie, qui ne pouvait appartenir qu'à un être d'élite; regard qui tranchait, sans audace mais avec assurance, dans celui de son interlocuteur. Je le voyais rarement mais, chaque fois que je l'approchai, de grands remous de chaleur humaine m'atteignirent. Si personne ne l'a exprimé

de cette façon, nombreux sont ceux qui ressentirent ainsi la présence de Mgr Albert Tessier.

Mon enfance au Bas-de-Sainte-Anne, mince brochure publiée l'an dernier, nous permet de voir se dessiner de loin l'homme évolué que devint Albert Tessier. Sa mère décède de tuberculose quand il a 2 ans. A la demande de son père, tante Délia, qui en a 32, dont il a souvent parlé et chaque fois avec une affection teintée de tendresse reconnaissante, vient prendre charge de la maisonnée et des quatre orphelins. Il est le plus jeune et, s'il demeure longtemps de santé fragile, ce ne sont ni les bons soins ni les gâteries de sa tante qui feront défaut.

L'heure vient quand même d'aller en classe. "Il me

Suite page 22

MGR ALBERT TESSIER

Vénérande Douville-Veillet,
qui était cousine
du père de Mgr Tessier et
fut l'institutrice
d'Albert, photographiée
à Tavibois avec lui,
peu avant sa mort survenue
cette année, à 91 ans.



reste un souvenir très vague de ma première institutrice, a-t-il écrit. Mais la deuxième, qui me dirigea de 1903 à 1907, eut sur moi une influence qui se fait sentir encore aujourd'hui. Elle possédait le don d'entraîner les jeunes et d'éveiller leur curiosité. Mon comportement personnel l'intéressait plus que mes réussites scolaires. Elle s'exprimait joliment et nous donnait le goût de l'ordre, du travail bien fait, de la beauté et de la propreté sous toutes les formes." Vénérande Douville-Veillet, cousine de son père, ne perdra pas de vue son ancien élève. "A 91 ans, elle m'écrit encore de longues lettres pleines de sensibilité, jamais banales", lisons-nous dans les souvenirs de Mgr Tessier. Elle est décédée peu de mois avant lui.

Le rythme des saisons a tôt fait d'enchanter l'enfant craintif et malingre qu'il est. C'est sur la ferme de son père, pieds nus et les sens bien éveillés, qu'il commence à percevoir les voix de la nature et de son pays. L'orme près de la maison devient son plus cher ami. Les jeux de la lumière sur les branches et les feuilles le jettent dans un état d'exaltation, une ivresse intérieure qui viennent à l'inquiéter lui-même sur son état mental. Cet enfant privilégié sera rassuré



Le "Village Compton" complément idéal pour un bon gueuleton avec de bons amis.

La collection Village Compton de Vilas, dont la beauté défie l'épreuve du temps, dénote votre bon goût chaque fois que vous recevez à dîner. La chaleur du style colonial signé Vilas contribue largement à créer l'ambiance chaleureuse que vos parents et amis sauront apprécier chaque fois et pour bien des années à venir.

Demandez à votre détaillant Vilas de vous montrer la collection "Village Compton" de Vilas. Elle est unique en son genre. Vous verrez!

Pour plus de détails écrire à;
Les Industries Vilas Limitée
Cowansville, Québec J2K 2Y4



Ça donne
le goût de rentrer
chez soi.

quand il prendra contact avec les écrits du frère Marie-Victorin. Le poème *la Chanson des ormes*, plus particulièrement, rejoint sa propre sensibilité et le délivre d'une vaine obsession. "Alors, je ne suis pas fou." pense-t-il.

Ses randonnées d'adolescent, qui se répètent été après été, le conduisent de la maison familiale aux rives du Saint-Laurent, longue route qu'il fait et refait par tous les temps. Regarder passer l'eau, couleuvre du ciel quotidien, entendre son langage millénaire, comment se lasser de ce spectacle?

Cet homme d'action a écrit et répété que: "Toute carrière se dessine et prend forme dès le foyer. Il faut remonter à ces sources lointaines quand on veut s'analyser, se comprendre et remercier... ou regretter, si on a mal correspondu aux faveurs du milieu familial." Son père, cultivateur qui a fait son cours classique à Nicolet et décédera à 101 ans, reste jusqu'à la fin son meilleur ami. "Ses récits, ses propos, ses attitudes devant les tâches et les événements quotidiens m'impressionnaient profondément à mon insu," a-t-il souligné.

Ordonné prêtre le 29 juin 1920, l'abbé Tessier fait une année d'enseignement en Belles-Lettres au séminaire de Trois-Rivières, ce qui lui permet de prendre mesure de sa propre valeur, avant de quitter cette ville pour Rome où il passe deux ans au Collège canadien. Il est reçu docteur en théologie peu après l'accession au pouvoir de Mussolini. Ses études ne sont contrariées en rien par les sursauts politiques qui marquent alors l'histoire de l'Italie, dont il aime surtout les petites gens. Il les trouve débordants de simplicité et de vie. L'Italie, y compris le chianti et le spaghetti, améliorent notablement sa santé, restée une source de soucis pour lui avant son séjour dans la Ville éternelle. Il passe l'année suivante à Paris, où il suit des cours de littérature et de culture générale à l'Institut catholique et, à l'occasion, à la Sorbonne et au Collège de France.

En 1924, à son retour au séminaire de Trois-Rivières, l'abbé Tessier hérite de la classe de Rhétorique. Sa décision est vite prise. Au programme l'objectif premier sera de faire travailler les élèves sans répit, de tirer ces jeunes de la passivité et de la nonchalance, ce à quoi il s'est acharné le reste de sa vie. Aussi disait-il souvent que son travail avait surtout consisté à faire travailler les autres. Ses trois années de séjour en Europe l'avaient convaincu plus encore que c'est le travail, encore le travail et toujours le travail qui mène à la réussite. Chez cet éducateur, alors sans expérience ou presque, on retrouve un esprit lucide et concret, un regard qui fouille en soi aussi bien qu'au-dehors, afin de mieux voir et comprendre. Il cherche sa voie. Pourquoi n'adapterait-il pas, dans son enseignement de la littérature et de l'éloquence, les procédés d'analyse et de présentation des textes utilisés à Paris par le professeur Le Bidois et l'abbé Calvet, dont il a admiré la maîtrise?

Il retrouve aussi cette ancienne chaire d'église, où l'on accède par quatre marches, que les élèves de Rhétorique du temps gravissent, le samedi, à tour de rôle. Ce geste est toute une confession, si on sait que l'ancien élève, solitaire et très timide, qui se nommait Albert Tessier, n'eut jamais assez d'audace pour s'adresser à un auditoire au cours de ses études classiques. Il veut apprendre à ses élèves comment on surmonte cette difficulté. A l'époque, on y montait pour réciter les belles oeuvres des autres. Ses élèves à lui s'exprimeront avec leurs propres moyens. Ils viendront, suivant l'ordre alphabétique, improviser sur l'actualité, l'histoire du Canada, leur ville, etc. Ceux qui ont le rire ou l'ironie facile devant les bafouillages d'un confrère seront invités aussitôt à

Suite page 24

LE NOUVEAU LIVRE DE RECETTES de MARGO OLIVER

A: Livres de recettes de Margo Oliver
Les Editions Optimum Ltée
B.P. 1848, place d'Armes
Montréal, Québec
H2Y 1L0

Cochez vis-à-vis le mode de paiement choisi:

- Facturez-moi après (légers frais d'expédition)
 Chèque ou mandat ci-inclus payable à Editions Optimum (l'éditeur assume les frais d'expédition)
 Portez à mon compte Charge ou Master Charge No (Légers frais d'expédition)

Je désire essayer Cuisine pour tous les jours dans ma propre cuisine. Je pourrai examiner ce livre — et même l'utiliser — pendant 10 jours et vous le retourner si je n'en suis pas entièrement satisfait. Veuillez m'envoyer également, GRATIS, la Table des coupes — une par exemplaire commandé, tant qu'il y en aura — que je garderai même si je décidais de retourner le livre de recettes dans un délai de 10 jours contre remboursement. Envoyez-moi dès maintenant _____ exemplaires de Cuisine pour tous les jours à \$8.95 l'exemplaire.

Nom _____

Adresse _____

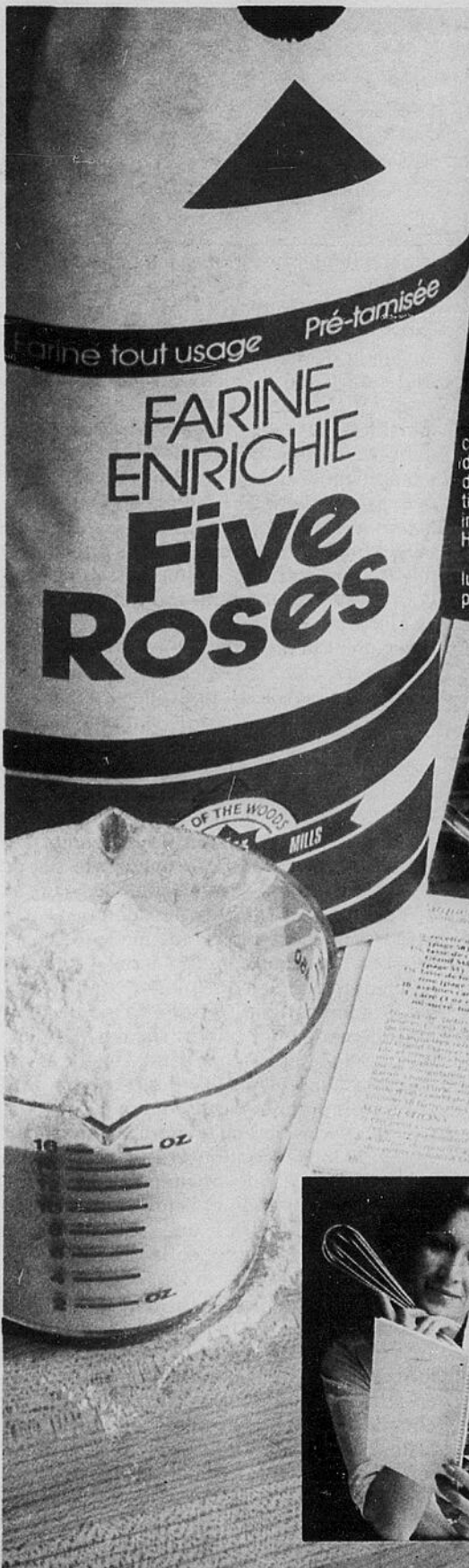
App. _____ Ville _____

Prov. _____ Code _____

Signature _____ P061257

Fernand Seguin à Oxfam-Québec.

Reportage de Thérèse Dumesnil sur cet homme de science que la rigueur scientifique et les convictions ont conduit à s'intéresser aux pays en voie de développement. La semaine prochaine.



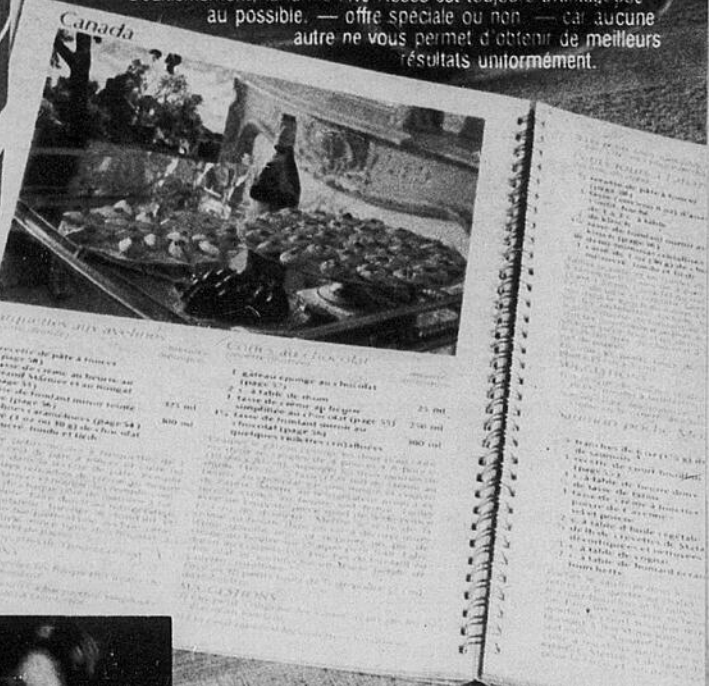
GRATIS*

Le livre de recettes des Olympiades culinaires. Il vaut \$3⁹⁵

Vous obtenez plus que des résultats parfaits avec la farine Five Roses.

Ça ne se refuse pas! Le livre des "Recettes championnes des Olympiades culinaires internationales", qui vaut \$3.95, vous est offert gratis. Il suffit de nous envoyer deux triangles rouges que vous aurez découpés sur le dessus de deux sacs de farine Five Roses, plus 50¢ pour frais de poste et de manutention à: Offre du livre des "Recettes championnes des Olympiades culinaires internationales", 1700 Autoroute Laval Ouest, Ville de Laval, Québec, H7S 2E2. Hâtez-vous! L'offre se termine à l'épuisement du stock.

Il s'agit d'une offre doublement sensationnelle. Premièrement, le livre lui-même vous présente une collection brillamment illustrée de 90 recettes primées aux Olympiades culinaires, en provenance de 17 pays différents. Deuxièmement, la farine Five Roses est toujours avantageuse au possible. — offre spéciale ou non — car aucune autre ne vous permet d'obtenir de meilleurs résultats uniformément.



"Recettes championnes des Olympiades culinaires internationales." Il vaut \$3⁹⁵. On vous l'offre gratis.*

* Veuillez me faire parvenir le livre de recettes des Olympiades culinaires J'inclus deux triangles rouges en provenance du dessus de deux sacs de farine Five Roses et 50¢ pour frais de poste et de manutention. Limite: un par famille. Postez à: Offre du livre des "Recettes championnes des Olympiades culinaires internationales", 1700 Autoroute Laval Ouest, Ville de Laval, Québec, H7S 2E2.

Nom _____
Adresse _____ Ville _____
Province _____ Code postal _____





Ci-contre, Mgr A. Tessier tenant l'appareil photo de marque Leica avec lequel il a pris tant d'images devenues célèbres; à gauche, petit chalet sur l'une des îles du domaine Tavibois où Mgr Tessier aimait se retirer.

MGR ALBERT TESSIER

prouver qu'ils peuvent faire mieux. De cette façon, tous y gagneront une maîtrise personnelle.

En janvier 1927, l'abbé Joseph-G. Gélinas, depuis neuf ans préfet des études et qui avait été vingt-deux ans professeur de Rhétorique, décède subitement. Albert Tessier perd alors un père spirituel, un conseiller, un maître et ami très cher, celui qui lui insuffla une admiration inaltérable pour le poète provençal Frédéric Mistral. Il hérite de la charge de préfet, devenue vacante, tout en gardant l'autre.

Si on suit Mgr Tessier à la trace, on constate que ce fils de terrien a conquis sa notoriété, son prestige, qu'il a pris de l'envergure par son entêtement, sa ténacité, sa rigueur à toujours faire mieux, mais dans la simplicité, en rendant à César ce qui appartient à César. On lui décerne maintenant le titre de pionnier du cinéma québécois et qui pourrait le lui contester? Pourtant, il en fut lui-même étonné. Est-ce donc de cette façon toute simple qu'on acquiert une telle renommée?

Son ami Ernest Denoncourt, architecte de Trois-Rivières, l'invite en 1925 à passer quelques jours avec lui à son chalet, dans la région de la Manouane. Son hôte est amateur de chasse et de pêche, mais aussi de photographie et de cinématographie. C'est lui qui guide son invité dans ses débuts cinématographiques. Les premiers résultats enchantent le jeune abbé, comme un enfant qui découvre la magie des images. "Confusément, je sentis que j'avais trouvé ma façon de chanter le Saint-Maurice!"

Peu de temps après son retour d'Europe, grand lecteur et déjà versé dans l'histoire régionale, l'abbé Tessier commence à multiplier les causeries, un grand nombre illustrées de ses films, à écrire des articles, afin de sensibiliser ses concitoyens au réveil régional. Professeur, directeur des études, animateur, éditeur, historien, écrivain et cinéaste, ce vulgarisateur prononce des milliers de conférences et, avec un grand nombre de collaborateurs, publie de nombreux volumes avant même les fêtes du tricentenaire de Trois-Rivières, en 1934.

C'est dans ce climat d'effervescence que le mot Mauricie se présente à son esprit, lui vient aux lèvres et se glisse à la pointe de son stylo. Avec justesse, il se réjouit d'avoir créé cette expression de belle venue, appropriée à la région du Saint-Maurice, l'illustrant bien tout en la résumant. Il ne se gêne nullement pour en fleurir ses écrits, ses conférences et sa correspondance. En 1933, il charge cinq élèves, membres de l'Académie Saint-Thomas d'Aquin du séminaire, de travaux personnels sur la Mauricie

géographique, historique, religieuse, économique et littéraire.

Lors de la soirée des Académiciens, devant un vaste public, Mgr Alfred-Odilon Comtois, évêque auxiliaire de Trois-Rivières, préside la fête. Comme tout s'est passé le mieux du monde, l'abbé Tessier, assis à l'arrière de la salle, s'attend à des paroles aimables. "Jusqu'ici, entend-on, je croyais demeurer dans la région du Saint-Maurice. Les historiens m'apprennent que je vis dans la Mauricie. Non, pas la mort ici, continue l'évêque en martelant ses mots. Il termine ses propos sans une parole d'encouragement pour les jeunes, qui s'attendaient à des félicitations méritées. L'abbé Tessier ne bronche pas. Pour un temps, il met la sourdine et cesse d'utiliser ce mot, mais ce toponyme, né pour rester, court déjà la région et la province. Comme les évêques passent et que les historiens demeurent, la Mauricie bien nommée voit ce pittoresque moment historique s'inscrire dans les pages de son passé.

Avec les photos Tavi sous les yeux, dont le premier album parut en 1940, on se dit que la nature et les hommes qui en jouissent sont partout autour de nous mais qu'on ne sait pas les voir. Là encore, Mgr Tessier a bien expliqué comment il fut conduit à magnifier cette vie, qu'il transposa palpitante sur du papier. "Au cours des années 1936 à 1938, nous avons fait beaucoup d'expériences, le docteur Denoncourt et moi. Nous possédions chacun un Leica et nous brûlions du même feu sacré. Le docteur était meilleur technicien que moi et connaissait les règles de la composition. Lorsque la revue *le Mauricien* nous demanda des photos signées, il fallut inventer un pseudonyme. Denoncourt-Tessier aurait eu peu d'impact. En prenant la première lettre de mon nom et les trois premières du prénom du docteur — Avila —, nous avons obtenu un nom à résonance exotique. Après 1938, je continuai seul mais gardai quand même notre pseudo original." Avec sa manière de cultiver l'observation et l'émerveillement, Tavi a fait de ces quatre lettres une réalité éloquente. Les albums Tavi, les films et les reportages Tavi l'ont prouvé en parcourant le Québec.

Comme quelqu'un qui part pour ailleurs, qui change de pays, c'est un peu de cette façon que Mgr Tessier, en 1937, aborde ses nouvelles fonctions, lorsqu'il devient visiteur des Instituts familiaux. Il apporte avec lui un important bagage d'expérience, comme éducateur, éveillé et animateur, mais la piste où il s'aventure n'est plus la même. Il se retrouve chez des femmes et dans des institutions

sans structures vraiment établies. En 1937, les écoles ménagères éparpillées ici et là en province comptent en tout 221 jeunes filles. En 1954, il en existait 43, fréquentées par 2 570 élèves, et quelques années plus tard ce nombre atteignait près de 3 500. Lorsqu'on sait que, dix ans après son entrée en fonctions, l'École normale de pédagogie familiale, fondée à Outremont en 1942, devenait une école affiliée à l'université, avec privilège de décerner un baccalauréat en pédagogie familiale, on n'a plus à se demander quel chemin ce travailleur acharné a parcouru, aussi bien sur les routes du Québec que dans les faits concrets.

Le but premier de ces écoles ayant été de former des femmes complètes sur le plan de la famille, de l'éducation et de la société, avec des connaissances générales en histoire et en sciences, il est intéressant de rappeler que 40 000 élèves, pour une période de temps plus ou moins prolongée, séjournèrent dans ces institutions, pendant les vingt-huit années que Mgr Tessier les dirigea.

De plus en plus controversées à mesure qu'elles s'affirmaient, trop avant-gardistes pour un bon nombre, trop conservatrices pour d'autres, ces écoles furent emportées par la vague de fond qui a rasé des structures sociales en train de s'effriter depuis longtemps. Mgr Tessier a retrouvé la sérénité à Tavibois après cette épreuve, d'autant plus profonde qu'il avait donné une large part de sa vie à cette oeuvre d'éducation.

Le document de plus de 70 pages, maintenant historique, intitulé *Propagande familiale, 1937-1965*, écrit par Mgr Tessier et qu'on trouve dans ses *Souvenirs en vrac*, dont l'impression fut terminée le 6 mars 1975, jour même de son 80e anniversaire de naissance, résume l'historique des Instituts familiaux au Québec. Le titre-choc de ce long chapitre invite à faire la synthèse d'un passé encore assez près de nous. De fait, y eut-il chez nous une époque où la famille fut plus profondément atteinte, dans ses assises, que celle de 1937-1965? Quand ces écoles commencèrent à se charpenter, à la veille de la guerre de 1939, la famille existait encore mais, un quart de siècle plus tard, pouvait-on en dire autant?

C'est dans un monde en transformation rapide qu'on vit passer les Instituts familiaux. Leur vie fut si courte qu'on peut presque affirmer que leur temps d'existence n'aurait même pas été assez long, à une époque plus sereine, pour faire la pleine preuve de leur efficacité sur le plan social. Ils disparurent, tout

Suite page 26

Rien d'autre ne peut nous séparer,
même pour un instant.

English Leather®

Les colognes English Leather, Lime,
Windrift, Timberline et Musk dans
un magnifique emballage-cadeau.

Prix régulier: \$13.75

Prix spécial
pour Noël: \$10.00

AIWA: Un rêve réalisé...
le stéréo portatif.



TPR-930 \$349.95

- Sonorité haute fidélité nettement supérieure — puissance de sortie 4,000 mW
- Système stéréo SM à quatre haut-parleurs, qui synthétise et réoriente les ondes sonores, avec séparation plus étendue
- Les quatre bandes radio comprennent le FM stéréo
- Enregistrement stéréo directement sur cassette à partir du récepteur FM stéréo intégré
- Enregistrement stéréo en direct par deux microphones à condensateurs intégrés
- Bouton de reboinage à mémoire, qui ramène la cassette à un point de départ prédéterminé
- Boutons de reprise et de sélection qui facilitent la recherche

- La radio et l'amplificateur s'éteignent automatiquement en fin de cassette
- Bouton de pause, pour éviter d'entendre la publicité
- Parfait pour l'écoute des cassettes
- Parfait comme récepteur stéréo dans une chaîne d'élements
- Fonctionne sur CA ou CC
- Long 15 1/2", hauteur 8 1/2", prof. 4 1/2". Poids 10 lb

AIWA

Pour obtenir de la documentation et le nom du plus proche détaillant AIWA, écrivez au distributeur pour le Canada:

Shiro (Canada) Ltd.
183, Chemin Bates, Montréal
305 Evans Ave., Toronto

50 TIMBRES D'ASIE



Offre spéciale: 50 différents timbres d'Asie
d'une valeur de \$1.50 — Seulement 10c

Superbe collection de timbres du Japon, Ceylan, Iran, Indonésie, Inde, Pakistan, Philippines, Hong-Kong et autres pays asiatiques. Aussi catalogue et approbation de choix. Service rapide. Le tout: 10c

C.P. 240P
LOUIS ARPIN Philipsburg, Qué.

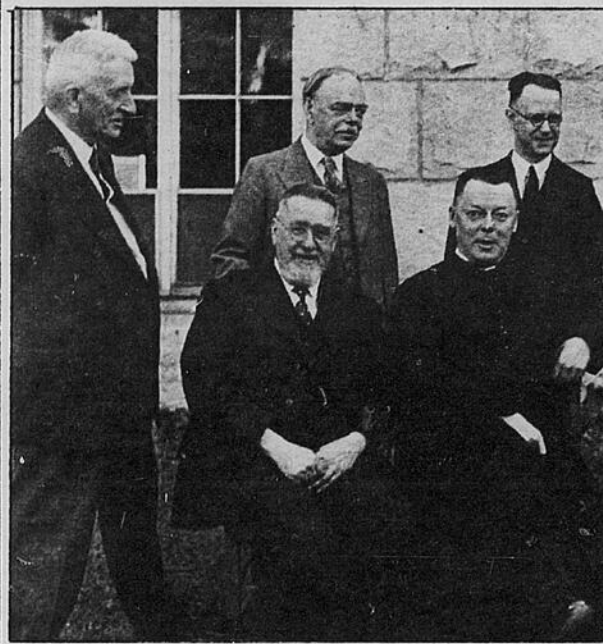
EN PLUS — Si vous incluez ce coupon
Série de 5 magnifiques Timbres Olympiques
de divers pays. Envoyez le tout immédiatement à:

SOULAGEMENT RAPIDE DU MAL DE DENTS

Des millions de personnes ont recours à **ora-jel** pour enrayer le mal de dents. En attendant de voir votre dentiste, utilisez le remède le plus vendu exclusivement pour le soulagement du mal de dents. **ora-jel** étant une gelée, il est facile d'application et adhère à la région endolorie. Pourquoi souffrir plus longtemps? Utilisez **ora-jel** et votre névralgie et votre mal de dents disparaîtront.



MGR ALBERT TESSIER



comme les collèges classiques, les écoles normales, etc., pourtant assis depuis longtemps sur des bases solides. Cela se passa chez nous, mais il y eut aussi ce malaise occidental qui vida en partie les communautés religieuses et les églises, qui amenuisa le clergé et amena le débridement des moeurs.

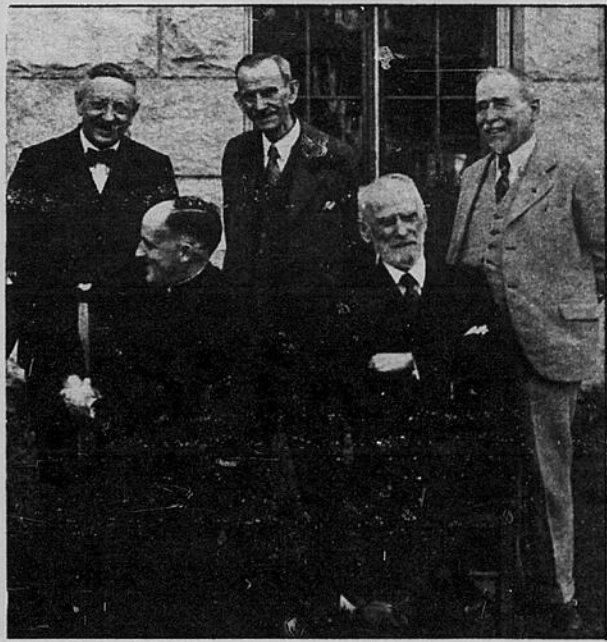
Périmé est un mot insolent, qu'il ne faut pas jeter à la tête des gens. Il laisse des ruines derrière lui, car c'est précisément son sens originel: détruire. "Avec la nostalgie des rêves éteints, il nous reste la consolation de ne pas avoir travaillé en vain," a écrit le propagandiste qui vient de nous quitter. Dans son oeuvre d'éducation familiale, il avait été assisté par Mlle Monique Bureau, pendant un quart de siècle, et l'abbé Paul-Henri Carignan, près de vingt ans. Rêves qui ont commencé de s'éteindre à une époque stratégique, c'est le moins qu'on puisse dire. Ce qui n'empêche pas de rêver en couleurs encore maintenant: en septembre 1975, une quarantaine d'anciennes directrices d'Instituts familiaux, à la suite de bien d'autres, rendaient visite à Mgr Tessier, à Tavibois.

Quatre lacs artificiels qui mettent le ciel à portée du regard: c'est Tavibois. Le patriarcat des lieux quittait Keranna, où il demeurait, l'hiver, à Trois-Rivières, pour cet endroit paisible, à l'heure où les bourgeons éclatent, et il en repartait quand les feuilles tombent. Mgr Tessier se rapprochait ainsi de la nature qu'il aimait tant. "En juin 1951, lisons-nous dans ses cahiers, nous devenons, le docteur Avila Denoncourt, l'abbé Paul Boivin et moi, copropriétaires d'un domaine de 300 arpents à Hérouxville. Tavibois entre dans ma vie. Il y tiendra tellement de place que mon coeur sera partagé entre deux amours. Quand les écoles s'effondreront l'une après l'autre, Tavibois prendra toute la place."

Cette fois, l'abbé Boivin a ajouté les trois premières lettres de son nom à celui des deux Tavi. C'est lui également qui connaissait ces terrains et la ferme Rocheleau, appelée les Petites Forges, et qui a convaincu ses deux amis de devenir propriétaires de ces terres. Depuis, on n'a cessé d'améliorer, d'embellir les boisés, de construire et de graver les sentiers.

Quand Mgr Tessier a cédé sa part de Tavibois, pour 1 dollar, aux Filles de Jésus, les religieuses devinrent propriétaires d'environ 140 arpents, de quatre lacs et d'une vingtaine de maisons d'accueil ou de prière.

La Société des Dix,
lors de sa réunion de juin 1936:
de g. à dr., assis, Edouard-Zotique Massicotte,
Mgr Olivier Maurault,
Mgr Tessier, Pierre-Georges Roy;
debout, Montarville Boucher de la Bruère,
Aegidius Fauteux, Gérard Malchelosse,
Aristide Beaugrand-Champagne,
Francis Audet et Victor Morin.



Fondateur en 1935, de la Société des Dix, association au service de l'histoire et qui publie des *Cahiers*, dont il demeurait depuis 1971 le seul membre fondateur survivant, Mgr Tessier restera, au Québec, une des figures dominantes de sa génération. Il avait le don d'être historien sans cesser de regarder vers l'avenir, attitude inscrite dans toute sa personnalité.

L'abbé Boivin se rappelle sûrement ces moments où la collection de *Canadiana*, comptant près de 4 000 volumes, de Montarville Boucher de la Bruère, étalée sur de grandes tables dans une pièce inoccupée du séminaire de Trois-Rivières, attendait d'être classée. Comment oublier la lettre, d'une simplicité poignante, de celui qui venait de se départir de ces volumes, que l'abbé me fit voir alors? Grâce à son attention constante, à ses dons innés de collectionneur, Mgr Tessier a enrichi les archives et les musées de cette institution de livres, documents et tableaux qui sont une preuve incontestable de la valeur des nôtres, encore plus ou moins près de nos mémoires et de notre admiration. Souhaitons qu'on fasse une exposition publique de ces trésors québécois.

Homme volontaire et décidé, robuste polémiste au jugement sain, conférencier au débit vaguement saccadé — ce qui l'agaçait s'il lui arrivait de s'écouter sur disque — le timide adolescent devenu le parfois téméraire Albert Tessier n'eut pas tous les jours la tâche facile. Pendant les années de Tavibois, le vieil homme se sentit comblé de pouvoir se servir de la brouette et remuer à la pelle la terre de son domaine. Il se rapprochait ainsi de ses commencements, qui lui avaient appris le meilleur de la vie.

La liste de ses amis et de ceux qui connurent de près son dynamisme éclairant est longue et compte des noms prestigieux. Plusieurs de ceux-là ont trouvé, en lui rendant hommage, la note juste qui gravera plus encore son nom dans nos pensées.

Cette fois, ce n'est pas un heureux anniversaire, Monseigneur. C'est bien l'hommage *post-mortem*. Et que celui-ci soit de moi, vous m'en voyez bouleversée. J'espère qu'il aura le mérite de rappeler que vous n'avez cessé d'inciter vos semblables, en leur servant d'exemple, à demeurer des hommes authentiques.

Adieu, Albert Tessier! ●

Certains pensent mieux faire après avoir pris un coup.

Pourquoi buvez-vous?

Comme la plupart des gens, vous prenez un verre parce que ça vous plaît! Mais certaines personnes croient que l'alcool peut régler tous leurs problèmes. Elles croient qu'en prenant un coup, elles travailleront mieux, elles seront plus sociables, elles conduiront même mieux! Soyons réalistes: qu'est-ce que l'alcool? Quels sont ses véritables effets?

L'alcool déprime le système nerveux central.

C'est pourquoi l'alcool nous libère de nos inhibitions. C'est pourquoi certaines personnes, après quelques verres, se sentent stimulées. Les silencieux deviennent loquaces, les moutons se changent en lions. Lorsque les inhibitions ont disparu, nous ne pouvons plus maîtriser notre comportement. Plus nous buvons, plus nous sommes diminués! Plus moyen de raisonner, de parler, de marcher convenablement. Et il y en a qui croient que l'alcool améliore leur personnalité!

L'alcool est une drogue qui mène à l'accoutumance.

La plupart du temps, l'abus de l'alcool a des effets physiques et

psychologiques graves, à court et à long terme. Au contraire des autres drogues comme les dérivés de l'opium et les barbituriques, l'asservissement à l'alcool peut être un processus lent. Mais cela n'en reste pas moins une dépendance.

L'abus de l'alcool est un mal de la société.

L'alcool est relié à environ 40 p. cent de tous les accidents mortels de la route, et à des pertes de plus d'un million de dollars par jour en productivité. Ajoutez à cela les foyers brisés, les enfants maltraités, les crimes, et cela représente des pertes incalculables pour notre société.

Il est grand temps d'en parler.

Parlez à vos amis qui prennent un verre. Discutez du problème. Montrez-leur que l'alcool ne les améliore pas. Découpez cette annonce et discutez-en avec vos amis, vos enfants, vos parents. Le 'Dialogue sur l'alcool' a été conçu pour vous aider à parler du problème. Si nous en parlons ouvertement, nous nous approcherons de sa solution.

Dialogue sur l'alcool

Une idée de



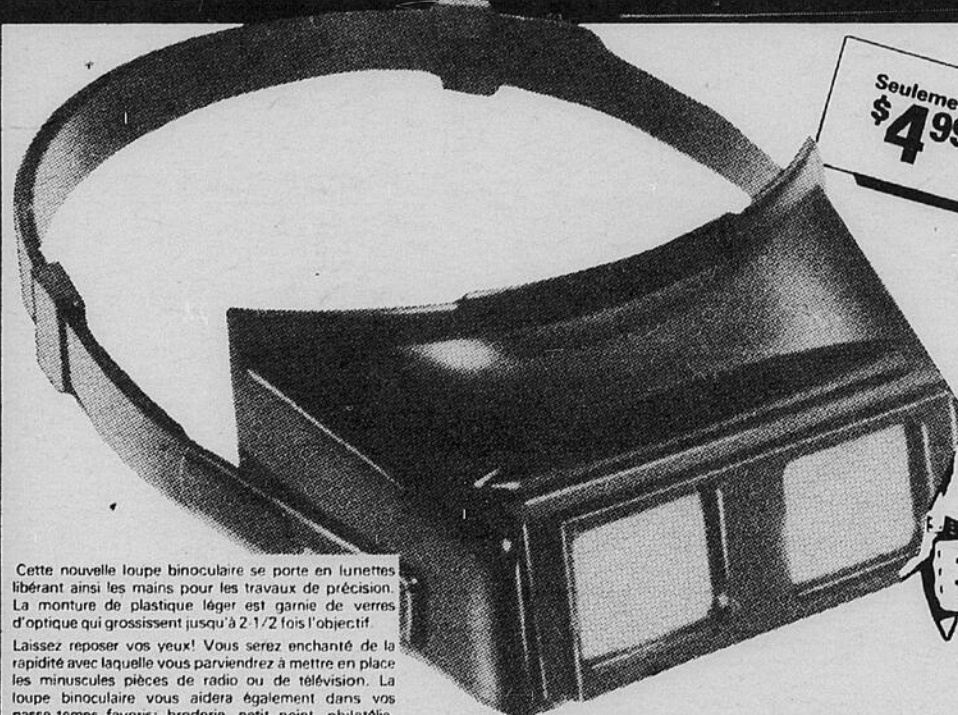
Santé et
Bien-être social
Canada
Health
and Welfare
Canada
C.P. 8888, Ottawa

et de votre Gouvernement provincial.



un programme de la Mission Vraie-Vie

SE PORTE EN LUNETTES... LOUPE BINOCULAIRE À MONTURE



Seulement
\$4.99

NOUVEAU! Cette loupe binoculaire vous **LIBÈRE** les **MAINS** pour les travaux de précision!

Cette nouvelle loupe binoculaire se porte en lunettes libérant ainsi les mains pour les travaux de précision. La monture de plastique léger est garnie de verres d'optique qui grossissent jusqu'à 2 1/2 fois l'objectif.

Laissez reposer vos yeux! Vous serez enchanté de la rapidité avec laquelle vous parviendrez à mettre en place les minuscules pièces de radio ou de télévision. La loupe binoculaire vous aidera également dans vos passe-temps favoris: broderie, petit point, philatélie, construction de maquette. Servez-vous en aussi pour la lecture des cartes routières, des contrats d'assurance et autres documents juridiques. Sa monture s'adapte parfaitement au front et est maintenue en place à l'aide d'une courroie. Plastique robuste et léger, 2 1/2 onces à peine. Commandez votre loupe binoculaire aujourd'hui-même.



**GROSSIT
2 1/2 FOIS
ENVIRON**

GARANTIE DE 90 JOURS
Satisfaction ou remboursement. Laissez reposer vos yeux. Faites un essai de 90 jours de la loupe binoculaire. Elle grossit l'objectif 2 1/2 fois environ. Elle libère les mains pendant les travaux de précision. Si elle ne vous permet pas de faire plus facilement des centaines de petits travaux qui fatiguent l'oeil, nous vous en rembourserons le prix d'achat sur retour de la marchandise dans les 90 jours.

JAY NORRIS CANADA LTÉE
8595, boul. Langelier, Dépt. F-514
St-Léonard, Québec H1P 3B6

Expédiez-moi sans délai. loupe(s) binoculaire(s) à \$4.99 plus 80¢ de frais d'envoi. TOTAL: \$5.79

Épargnez! Commandez-en DEUX pour \$8.99 plus \$1.05 de frais d'envoi. TOTAL: \$10.04

Inclure \$1.00 de dépôt avec chaque commande C.O.D.
(en caractères d'imprimerie)

NOM _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____
 PROV. _____
 CODE POSTAL _____

Résidents du Québec & de l'Ontario,
ajouter taxe de vente provinciale.

JAY NORRIS CANADA LTÉE
8595, boul. Langelier, Dépt. F-514
St-Léonard, Québec H1P 3B6

Commandes téléphoniques acceptées du
lundi au vendredi de 8 30 a.m. à 4 30 p.m.
Tél.: 514-325-0260
Appels à frais virés non acceptés.

SEMELLES INTÉRIEURES QUI REPOSENT ET PROCURENT UN SOULAGEMENT RAPIDE!

**COMPOSÉES DE TROIS ÉPAISSEURS
FAISANT AMORTISSEURS ET
ÉPOUSANT PARFAITEMENT LA
CAMBRURE DU PIED!**



Le secret de la semelle ARCH-EASE, c'est qu'elle se compose de trois plaques superposées. Celle du dessous est de caoutchouc-mousse alvéolé faisant amortisseur. C'est, en quelque sorte, un coussinet qui vous donne l'impression de caler dans un tapis, que vous marchiez sur les galets de la plage ou le macadam du centre-ville.

C'est cependant la plaque intercalaire qui fait toute la différence. Le tissu synthétique dont elle se compose se moule exactement à la forme du pied, suivant le contour de la cambrure, du talon, des orteils, des cors et des durillons. Comme vous pouvez insérer la semelle ARCH-EASE dans n'importe quel soulier, vous aurez l'impression que tous vos souliers ont été fabriqués sur mesure.

La plaque supérieure est une confortable surprise destinée à réduire la friction entre la chaussure et la chaussette, éliminant ainsi la sensation de brûlure et gardant vos pieds sur des tisons ardents.

Non seulement la semelle ARCH-EASE vous fournit-elle un meilleur support de voûte plantaire, mais elle réduit également la pression exercée sur les cors, les durillons, les callosités et les oignons. Les os et les muscles du pied et de la jambe pourront ainsi travailler sans fatigue et sans douleur et vous profiterez enfin du confort que vous avez toujours souhaité. Seulement \$4.99 la paire.

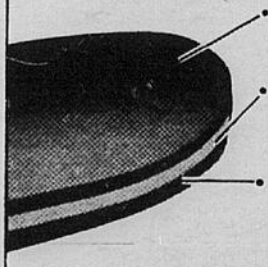
**Spécial toi et moi: 2 paires pour \$8.99.
Spécial famille: 4 paires pour \$16.99**

JAY NORRIS CANADA LTÉE

8595, boul. Langelier, Dépt. C-714
St-Léonard, Québec H1P 3B6

Commandes téléphoniques acceptées du
lundi au vendredi de 8.30 a.m. à 4.30 p.m.
Tél.: 514-325-0260
Appels à frais virés non acceptés.

LE SECRET DU CONFORT DE LA SEMELLE ARCH-EASE



La plaque supérieure réduit la friction entre la chaussure et la chaussette vous laissant les pieds au frais.

La plaque intercalaire se moule parfaitement à la forme de la plante en une heure pour vous donner le confort de la chaussure faite sur mesure.

La plaque inférieure de caoutchouc mousse alvéolé fait amortisseur! C'est la marche coussinée!

90 JOURS D'ESSAI À NOS RISQUES

Commandez dès aujourd'hui vos semelles intérieures ARCH-EASE. Elle épousent parfaitement la plante du pied et vous procurent un soulagement rapide; elles supportent confortablement la voûte plantaire; elles sont amortissantes et soulagent de la sensation de brûlure due à la friction. Sinon, vous pourrez nous les retourner dans les 90 jours de la date de livraison et votre argent vous sera remis.

JAY NORRIS CANADA LTÉE

8595, boul. Langelier, Dépt. C-714
St-Léonard, Québec H1P 3B6

Expédiez-moi sans délai, paire(s) de semelles ARCH-EASE au prix de \$4.99 plus 60¢ de frais d'envoi. TOTAL: \$5.59

Spécial toi et moi! Commandez DEUX paires de semelles au prix de \$8.99 plus 85¢ de frais d'envoi. TOTAL: \$9.84

Spécial familial! Commandez QUATRE paires au prix de \$16.99 plus \$1.25 de frais d'envoi. TOTAL: \$18.24

Cocher les pointures désirées:

Homme:

petite (6-7-1/2)

moyenne (8-10-1/2)

grande (11-12)

Femme:

petite (5-9)

moyenne (9-1/2-11)

**Inclure \$1.00 de dépôt avec
chaque commande C.O.D.**

(en caractères d'imprimerie)

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

PROVINCE _____

CODE POSTAL _____

Résidents du Québec & de l'Ontario,
ajouter taxe de vente provinciale



guyfournier

Pour une paix durable

Il paraît que Jimmy Carter est le genre d'homme politique qui va tout chambarder aux Etats-Unis: les fonctionnaires vont retrousser leurs manches et se mettre à travailler, les militaires du Pentagone se procureront juste les bombes et les chars d'assaut dont ils ont besoin, les percepteurs fouilleront dans toutes les poches, même celles des millionnaires, et l'Etat va créer des millions de nouveaux emplois pour les sept millions d'Américains en chômage. Carter va redresser tout ce qui est croché, remettre à l'endroit tout ce qui est à l'envers et rétablir la paix dans le monde!

Comme c'est un homme révolutionnaire, je veux lui faire une suggestion qui lui épargnera beaucoup d'argent et lui permettra de réduire d'autant son budget. J'ai lu qu'avant l'intronisation d'un nouveau président, Washington rappelle tous ses ambassadeurs établis dans les pays étrangers. La plupart sont remplacés et on ne garde que ceux qui n'ont jamais fait de peine au nouveau président. Comme il faut faire maison nette ou presque, pourquoi Jimmy Carter n'en profiterait-il pas pour abolir une fois pour toutes la fonction d'ambassadeur?

Nous n'avons plus besoin d'ambassadeurs. Ces hommes-là font une concurrence déloyale aux compagnies de téléphone, aux messageries, au télégraphe, aux compagnies de transport aérien et sèment la zizanie dans le monde. Les ambassadeurs sont une invention qui remonte à l'époque où il fallait des semaines pour voyager d'un pays à l'autre et où personne n'avait de "ligne privée". Aujourd'hui, les lignes de téléphone sont absolument privées car seule la police peut écouter ce qu'on y dit.

Avez-vous déjà réfléchi au coût d'un ambassadeur? Ce n'est pas tout de lui fournir un *coat à queue* et des souliers de cuir verni, il faut acheter des robes décolletées à sa femme, lui fournir une limousine, un chauffeur en livrée et une grande maison. Les terroristes ayant décidé de kidnapper des ambassadeurs de temps à autre, il faut munir les ambassades de systèmes de sécurité et de vitres antiballes et les entourer d'hommes armés. Même si un ambassadeur ne sert à rien, on ne peut tout de même pas se permettre de le laisser durant des semaines, des mois ou des années aux mains de ses ravisseurs. Plusieurs ambassadeurs ont des femmes et des enfants qui s'ennuient à mourir s'ils sont séquestrés.

Il y a 35 ou 40 ans, même si les ambassadeurs coûtaient cher, on pouvait toujours se consoler en pensant qu'il n'en fallait pas beaucoup. Quand on en nommait un à Londres, on se trouvait du même coup à "couvrir" l'Australie, la Nouvelle-Zélande, Ceylan, la Guyane, l'Afrique du Sud, l'Egypte et des dizaines d'autres points du globe. En forçant la note, l'ambassadeur qu'on envoyait à Londres réglait aussi les problèmes avec le Canada, la Chine et l'Inde... C'était économique! Aujourd'hui, ce n'est plus la même chose: on ne cesse pas de créer de nouveaux pays. Imaginez un pauvre petit pays comme le Burundi: lorsqu'il a envoyé ses ambassadeurs à travers le monde, il ne lui reste plus personne à la maison!

Les sommes astronomiques que coûtent les ambassadeurs ne sont pas la seule raison qui milite en faveur de leur disparition. Sans eux, les relations seraient bien meilleures entre les chefs d'Etat. C'est très facile à comprendre et je vous donne tout de suite un exemple. Si le président Ford se fâche contre le président Brejnev, il charge son ambassadeur de lui dire des bêtises et celui-ci remet une "note diplomatique" qui met Brejnev dans tous ses états. C'est facile d'insulter quelqu'un quand on fait dire les bêtises par un autre, mais quand on se trouve face à face, on y met les formes, on est plus poli. S'il n'y avait pas d'ambassadeurs, les chefs d'Etat seraient bien obligés de se parler, de s'expliquer d'homme à homme. Avez-vous déjà vu deux chefs d'Etat s'engueuler? Chaque fois qu'ils se rencontrent, ça se termine par des poignées de main et des sourires fendus jusqu'aux oreilles. Les chicanes commencent toujours par ces fameuses "notes diplomatiques"...

Si Jimmy Carter veut la paix, qu'il rappelle donc définitivement tous ses ambassadeurs! Son sourire fera le reste...

Sauvez de l'argent
"peau de chien".
Commandez
par la poste!



SEULEMENT
\$14⁹⁵



Tel qu'annoncé
à la TV
Canal 7 canal 8

Avec chaque achat d'une boîte de Gelée Royale Paradis 300, vous recevez gratuitement un format original d'une demi-livre de miel naturel crémeux Paradis, vendu au pays depuis 1869.

Gelée Royale 300 Paradis

Une formule exclusive mise au point dans des laboratoires de recherche canadiens. Chaque ampoule contient 300 mg de Gelée Royale de la reine abeille, ce qui en fait une formule très concentrée et très économique.



\$8⁹⁵

90 capsules
de 500 mg.

\$12⁹⁵

10 ampoules
de 3000 mg.

Ginseng Paradis

Le Ginseng Paradis est fabriqué au Canada et selon les normes gouvernementales à partir de racines de Ginseng de Corée. La forte concentration des produits Paradis permet souvent de réduire la dose quotidienne et de réaliser ainsi une économie substantielle.

Pour obtenir ma brochure
"L'Abeille Source de Santé",
écrivez-moi, en incluant 50¢
pour frais de poste et manu-
tention à C.P. 7000, Télé 7,
Sherbrooke.

Regardez, du lundi au ven-
dredi à 9.30 hre a.m. mon
émission "Sans Détour" à
CHLT-Télé 7 Sherbrooke et
CHEM-Télé 8 Trois-Rivières.



PARADIS & FILS
(APIARIES) LTEE
4007 boul. Décarie,
Montréal, Qué.
H4A 3J8
(514) 483-2720



Françoise
Gaudet-Smet

- COMMANDEZ A:
PARADIS & FILS
(APIARIES) LTEE
4007 boul. Décarie,
Montréal, Qué.
H4A 3J8 483-2720
Veuillez m'expédier
les marchandises
suivantes:
- GELEE ROYALE
GRATIS 1/2 lb.
 - MIEL
 - GINSENG EN
AMPOULES
 - GINSENG EN
CAPSULES
 - C.O.D.
 - CHEQUE ou
MANDAT INCLUS
 - CHARGEX ou
MASTER CHARGE

UTILISEZ VOTRE CARTE CHARGEX OU
MASTER CHARGE Remplir et signer le coupon

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
PROVINCE _____ CODE POSTAL _____
No. carte de crédit de ma banque _____
Date d'expiration _____
Mois _____ Année _____
Banque émettrice _____
Signature _____

QUALITÉ GARANTIE OU REMBOURSEMENT



Bouchées bon Noël

Peut-on imaginer Noël sans quelques friandises? En voici quelques-unes toutes simples et délicieuses que je vous offre maintenant, 35 jours avant la Fête, pour que vous puissiez les préparer à l'avance si le coeur vous en chante. Vous aurez bien autre chose à faire, au dernier moment, et vous vous félicitez de votre prévoyance. Vous pouvez congeler les rouleaux de pâte des biscuits au mincemeat et de ceux aux cerises. Il ne faut ensuite qu'un court temps de cuisson. Si vous le préférez, terminez les biscuits dès à présent et congelez-les prêts à servir. Les sablés aux confettis et les bâtonnets aux noix supportent aussi fort bien la congélation.

BISCUITS AU MINCEMEAT

- ¾ de tasse de graisse végétale ramollie (voir note)
- 1 tasse de sucre
- 1 oeuf
- ½ cuil. à thé de vanille
- 2½ tasses de farine à tout usage, tamisée
- ½ cuil. à thé de sel
- ½ cuil. à thé de bicarbonate de soude
- 1 cuil. à thé de cannelle
- ½ tasse de mincemeat, du commerce
- 1 cuil. à thé de zeste de citron râpé
- ½ tasse de noix hachées

Battre ensemble, jusqu'à ce que le mélange soit bien léger, la graisse végétale, le sucre, l'oeuf et la vanille. Tamiser ensemble la farine, le sel, le bicarbonate de soude et la cannelle et ajouter au premier mélange, de même que le mincemeat, en alternant les additions. Ajouter le zeste de citron et les noix et bien mélanger.

Façonner la pâte, qui sera plutôt molle, en deux rouleaux de 2 pouces de diamètre. Envelopper de papier ciré et réfrigérer jusqu'à ce que ce soit ferme. Façonner de nouveau les rouleaux, pour en bien arrondir le tour, les envelopper et les congeler, une heure ou jusqu'à ce qu'ils soient très fermes. On peut aussi les envelopper de papier d'aluminium et les congeler jusqu'au jour où on voudra les utiliser.

Chauffer le four à 375°F. Graisser légèrement des plaques à biscuits.

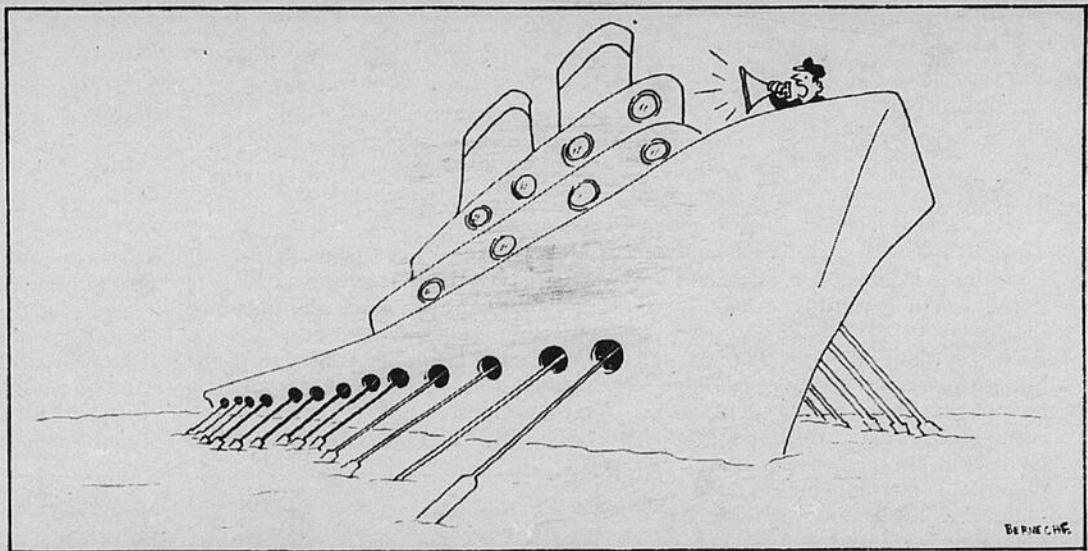
Couper les rouleaux de pâte en tranches d'environ ¼ de pouce d'épaisseur. Mettre ces tranches sur les plaques et les cuire au four, 15 minutes ou jusqu'à ce que les biscuits soient dorés. Laisser reposer ces derniers dans les plaques, 1 minute ou un peu plus, avant de les en retirer. (Environ 6 douzaines)

Note: si on le préfère, utiliser un mélange de graisse végétale et de beurre.

PETITS ROULEAUX AUX AMANDES

- 2 blancs d'oeufs
- ½ tasse de sucre
- ½ de tasse de farine à tout usage, tamisée
- 3 cuil. à table de beurre (ou de margarine) fondu
- ½ de tasse d'amandes mondées, finement hachées
- ¼ de cuil. à thé d'essence d'amande
- Sucre en poudre (facultatif)** Suite page 34

*Biscuits au mincemeat et aux cerises,
petits sablés aux confettis,
bâtonnets aux noix et petits rouleaux aux amandes.*



**Détendez-vous... avec le tapis Floral,
d'entretien si facile. Le tapis qui ne craint rien.**

Le nouveau tapis Floral Ozite est traité DuPont ZE PEL* pour garder plus longtemps son aspect neuf. Alors, détendez-vous... Ce tapis au prix attrayant est facile à entretenir et est encore plus résistant pour rendre élégantes les pièces passantes de la maison. Le tapis Floral 100% nylon est plus résistant et son envers est en caoutchouc mousse à haute densité. Floral existe en six couleurs plaisantes. C'est le tapis élégant et pratique que vous recherchez. Floral, le tapis qui ne craint rien.

Ozite®...fière allure.

*DuPont marque de fabrication enregistrée



Bouchées bon Noël

Chauffer le four à 450°F. Graisser parfaitement de petites plaques à biscuits.

Battre les blancs d'œufs, dans un petit bol, jusqu'à ce qu'ils soient en neige bien ferme. Incorporer le sucre. Ajouter ensuite, très délicatement et en ne brassant qu'aussi peu que possible, la farine, le beurre ou la margarine, les amandes et l'essence d'amande.

Déposer sur les plaques, par cuillère à thé, en espaçant les petits amas de pâte de 3 pouces. Avec le dos de la cuillère, étendre les petits amas en ronds de 2 à 3 pouces de diamètre. (Ne préparer et ne cuire que 6 ronds à la fois; autrement ils durciraient avant que vous n'ayez eu le temps de les rouler.)

Cuire au four, 3 ou 4 minutes ou jusqu'à ce que les ronds soient dorés. Les dégager immédiatement des plaques et, rapidement, rouler chacun, sans serrer, en travaillant directement avec les doigts. Laisser refroidir sur une clayette. Cuire et travailler de cette façon toute la pâte.

Refroidir les plaques, toutefois, et les graisser à nouveau avant chaque cuisson.

Tamiser un peu de sucre en poudre sur les petits rouleaux refroidis, si on le désire. Ranger dans une boîte de métal fermant bien hermétiquement. (Environ 30 rouleaux)

PETITS SABLÉS AUX CONFETTIS

3 jaunes d'œufs cuits dur (voir note)
2 tasses de farine à tout usage, tamisée
½ tasse de sucre
1 tasse de beurre
1 pincée de sel
3 cuil. à table de zeste d'orange râpé
Glace blanche (notre recette)
Petits bonbons à décorer

Passer les jaunes d'œufs cuits dur au tamis, dans un bol. Ajouter la farine, le sucre, le beurre et le sel et bien couper le corps gras dans le mélange, avec un mélangeur à pâtisserie. Ajouter le zeste d'orange et travailler la préparation, directement avec la main, jusqu'à ce qu'elle soit lisse et veloutée. Envelopper de papier ciré et réfrigérer jusqu'à ce que soit très ferme.

Chauffer le four à 400°F. Avoir sous la main des plaques à biscuits.

Faire des abaisses de ¼ de pouce d'épaisseur, en ne travaillant que la moitié de la pâte à la fois (laisser l'autre part de pâte au réfrigérateur). Y tailler de petits biscuits avec un emporte-pièce en étoile ou de toute autre forme appropriée à Noël. Mettre les biscuits sur les plaques (non graissées) et les cuire au four, de 8 à 10 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient légèrement brunis dessous mais

encore presque blancs dessus.

Badigeonner de la glace blanche, et parsemer immédiatement de minuscules bonbons à décorer. (Cette glace durcit très rapidement; aussi est-il préférable qu'une personne badigeonne de glace et qu'une autre

Mêler le sucre et l'eau dans une petite casserole. Chauffer à feu vif et brasser jusqu'à ce que le sucre se dissolve. Chauffer alors, sans brasser, jusqu'à ébullition et laisser bouillir vivement, jusqu'à 230°F au thermomètre à bonbons ou jusqu'à ce que le mélange

1 tasse de cassonade, mesurée bien tassée

1 oeuf

½ cuil. à thé d'essence d'amande
½ tasse d'un mélange de cerises rouges et vertes confites, hachées
½ tasse de pacanes hachées
2 ½ tasses de farine à tout usage, tamisée

½ cuil. à thé de poudre à lever
¼ de cuil. à thé de sel

Battre ensemble, jusqu'à ce que le mélange soit léger, le beurre ou la margarine, la cassonade et l'oeuf. Ajouter, en brassant, l'essence d'amande, les cerises et les pacanes. Tamiser ensemble, dans le mélange, la farine, la poudre à lever et le sel et bien mêler.

Façonner en deux rouleaux d'environ 2 pouces de diamètre. Envelopper de papier ciré et bien réfrigérer. Ou envelopper de papier d'aluminium et congeler jusqu'au moment d'utiliser. **Chauffer** le four à 375°F. Graisser légèrement des plaques à biscuits. **Couper** les rouleaux de pâte en tranches de ¼ de pouce d'épaisseur et mettre ces dernières sur les plaques. Cuire au four, de 10 à 12 minutes. Laisser refroidir sur des clayettes. (Environ 6 douzaines)

BÂTONNETS AUX NOIX

1 tasse de beurre ramolli
½ tasse de sucre
1 oeuf
½ cuil. à thé de vanille
2 ¼ tasses de farine à tout usage, tamisée
¼ de cuil. à thé de sel
2 tasses de pacanes, hachées
1 tasse de sucre
1 ½ cuil. à thé de cannelle
4 blancs d'œufs

Chauffer le four à 350°F. Graisser un moule à gâteau roulé, de 15 x 10 x 1 pouces.

Bien travailler ensemble le beurre, ½ tasse de sucre, l'oeuf et la vanille. Tamiser ensemble, dans le mélange, la farine et le sel et bien mêler. Étendre la pâte dans le moule, en une mince couche, et l'y tapoter un peu pour lui donner partout une épaisseur uniforme. Cuire au four 15 minutes.

Mettre les pacanes, 1 tasse de sucre, la cannelle et les blancs d'œufs dans une casserole épaisse. Bien mêler les ingrédients et cuire, à feu bas et en brassant constamment, jusqu'à ce que le sucre soit dissous. Hausser le feu et continuer la cuisson, en brassant, jusqu'à ce que le mélange épaississe un peu. Retirer du feu.

Étendre ce mélange uniformément sur la pâte dans le moule et cuire le tout au four, 15 minutes. Laisser tiédir et couper en bâtonnets. Laisser refroidir complètement dans le moule. ●



Le nouvel Orafix Spécial. Pour empêcher les dentiers moins jeunes de glisser...

garanti ou argent remis.

Si votre dentier prend de l'âge, vous avez probablement besoin du nouvel adhésif Orafix Spécial.

Une prothèse nouvelle devrait s'ajuster parfaitement, voyez-vous: c'est, d'ailleurs, habituellement le cas. Vous pouvez alors la fixer en toute confiance avec un bon adhésif comme Orafix régulier.

Par contre, avec les années, le contour de votre bouche peut se modifier...c'est ce que la science appelle "la résorption de la crête alvéolaire"; c'est comme si vos gencives se contractaient laissant glisser votre dentier, ce qui cause des moments assez embarrassants, merci!

Vous pouvez maintenant les prévenir avec Orafix Spécial, un remarquable adhésif mis au point par les fabricants d'Orafix.

Ce nouveau produit, contenant une combinaison unique de trois plastiques, est inoffensif pour vos dentiers, vos dents naturelles et vos gencives. Contrairement à la plupart des produits semblables, Orafix Spécial possède une adhérence qui est activée et renforcée par les liquides: Orafix Spécial augmentera donc son efficacité tout au long de la journée.

Les fabricants du nouvel Orafix Spécial sont tellement sûrs qu'ils transmettront leur confiance à ceux qui possèdent le même dentier depuis longtemps qu'ils offrent une **garantie de plein remboursement** sur réception de la portion inutilisée du produit, envoyée à: Mitchum-Thayer Ltée, 2 est rue Bloor, suite 2008, Toronto, Ontario, M4W 1A1.

Orafix régulier pour votre dentier plus neuf. Orafix Spécial pour votre dentier moins neuf.



Les dentiers plus neufs et les gencives s'ajustent confortablement l'un à l'autre. L'adhésif idéal s'appelle Orafix régulier.

Avec le temps, la résorption fait glisser les dentiers. Votre nouvelle aide s'appelle Orafix Spécial.



parseme les biscuits, presque dans un même temps, des petits bonbons.) Retirer les biscuits des plaques et les laisser refroidir sur des clayettes. (Environ 5 douzaines)

Note: si vous n'avez pas de jaunes d'œufs durs, les faire cuire 5 minutes dans de l'eau frémissante, exactement comme on fait pocher des œufs entiers.

Glace blanche

1 tasse de sucre
½ tasse d'eau
¼ de tasse de sucre en poudre tamisé

forme des fils courts au bout des dents d'une fourchette.

Retirer du feu et ajouter le sucre en poudre, en brassant. Badigeonner les bouchées de cette glace, comme nous l'indiquons. Si le mélange commence à se cristalliser, le chauffer de nouveau, à feu doux, y ajouter quelques gouttes d'eau bouillante et brasser jusqu'à ce qu'il soit de nouveau coulant.

BISCUITS AUX CERISES

⅓ de tasse de beurre (ou de margarine) ramolli

"AMINCISSEUR D'ABDOMEN"!

LIMITÉ À
2 APPAREILS
PAR CLIENT

SEULEMENT \$22⁹⁵
Frais d'expédition compris

UTILISEZ VOTRE
CARTE DE CRÉDIT

Des milliers d'appareils semblables se sont vendus \$49.95



Utilisez-le quand cela vous plaît. Pour raffermir les muscles et obtenir un ventre dur et plat.



Consacrez de 5 à 10 minutes par jour à cet exercice. Votre taille perdra plusieurs pouces et vos muscles durciront!

FAITES "FONDRE" VOTRE VENTRE... SANS DIÈTE SPÉCIALE!

Peu importe le nombre de desserts riches et savoureux dont vous vous priverez... vous continuerez à "faire de la brioche" parce que ce n'est peut-être pas le gras qui en est la cause mais le relâchement des muscles. Avec notre étonnant appareil amincisseur, vous pouvez vous débarrasser de ce ventre peu esthétique, SANS DIÈTE SPÉCIALE ET ASTREIGNANTE.

Quelques minutes par jour, chez vous, suffiront à vous donner un abdomen dur et plat. Pas d'exercices pendant des mois. Un simple mou-

vement de va-et-vient sur votre appareil vous donnera des résultats remarquables, plus vite que vous l'auriez imaginé.

Il aide les **FEMMES** à obtenir cette "silhouette bikini" dont elles ont longtemps rêvé. Tonifie les bras, la taille, les hanches, les cuisses et le buste aussi!

Les **HOMMES** retrouveront un corps "bien moulé" en consacrant quelques minutes d'exercices par jour. Il corrige et raffermi le ventre bedonnant, vous donne les épaules larges et les jambes fortes tant désirées.

FACILE! Agenouillez-vous simplement sur la petite plate-forme capitonnée, saisissez les poignées et poussez-la d'arrière en avant aussi loin, aussi vite et aussi longtemps que désiré. Ce mouvement simple, régulier, fortifie les muscles de la région abdominale, muscles qui deviennent rapidement durs comme du bois et forment une gaine naturelle. Affermit les épaules, les bras, les jambes et le fessier. Vous vous sentez en pleine forme!

L'appareil amincisseur est fait de solides tubes d'acier poli. La plate-forme mobile est rembourrée pour le confort de vos genoux. Il est livré avec les instructions utiles et se range facilement sous un lit ou dans un placard.

Des milliers de gens ont payé jusqu'à \$49.95 certains appareils semblables. Pour la première fois, nous sommes en mesure d'offrir le nôtre pour moins de \$25! N'attendez pas pour commander le vôtre — commandez-en 2 si vous le voulez, un pour un ami —, vous économiserez d'autant plus. A ce prix, notre offre est limitée à 2 appareils par commande. Postez le bulletin de commande aujourd'hui!

ESSAI DE 14 JOURS À NOS RISQUES

Notre appareil amincisseur vous aidera à faire "fondre" votre estomac, à raffermir votre abdomen. Il tonifiera vos muscles et vous donnera une silhouette svelte et droite. Sinon, vous serez remboursé.

DOMINION MAIL ORDER

312 REXDALE BLVD.
TORONTO, ONTARIO M9W1R6

POSTEZ CE BULLETIN AUJOURD'HUI SANS OBLIGATION

DOMINION MAIL ORDER, Dept. TTR-92
312 boul. Rexdale, Toronto, Ontario M9W 1R6

Je désire amincir mon ventre! Envoyez-moi _____ (TTR) appareil(s) amincisseur(s) au prix exceptionnellement bas de \$19.95 chaque, plus \$3 de frais de poste et manutention; total, \$22.95.

ÉCONOMISEZ en commandant 2 appareils amincisseurs pour seulement \$38.95 plus \$5 de frais de poste et manutention; total, \$43.95. (Limité à 2 appareils par client.)

Je l'utiliserai pendant 14 jours et, si je ne suis pas satisfait des résultats, je peux le renvoyer et le prix d'achat me sera entièrement remboursé (sauf les frais de poste et manutention).

J'inclus la somme de: \$ _____ (Les résidents du Québec et de l'Ontario doivent ajouter la taxe de vente). Chèque ou mandat seulement. Pas d'envoi contre remboursement (COD).

CHARGEX # _____

Nom _____

Adresse _____

Appt # _____

Ville 5289-004 _____

Province _____

Code postal _____

TTR

PS
100'S

*Pour plus
de plaisir!*



Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette: Goudrons 16 mg Nic. 1.1 mg